



JULI



CZ Kočárek
DE Buggy
EN Stroller
ES Silla
FR Poussette
IT Passeggino
PL Wózek
RO CĂRUCIOR
SK Kočík

CZ NÁVOD K OBSLUZE
DE BEDIENUNGSANLEITUNG
EN USER MANUAL
ES MANUAL DE USUARIO
FR GUIDE D'UTILISATION
IT ISTRUZIONI PER UTENTE
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO MANUAL DE UTILIZARE
SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE

A



B



C



D1



D2



D3



E



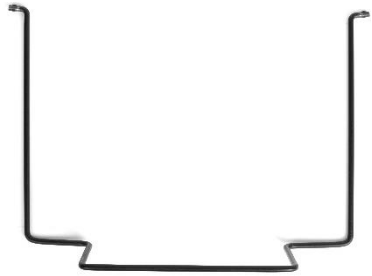
F



G + J



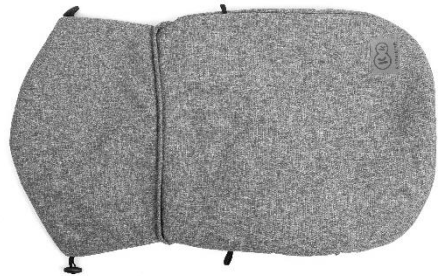
H



I



K



L



M



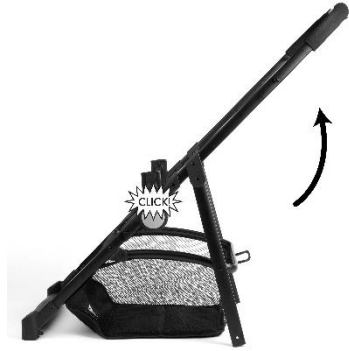
N



1



2



3



4



5



6



6

7



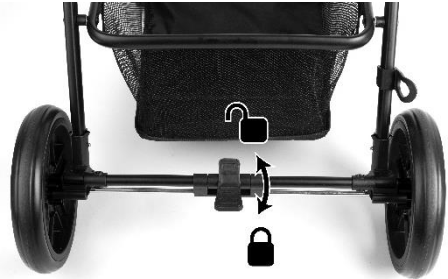
8



9



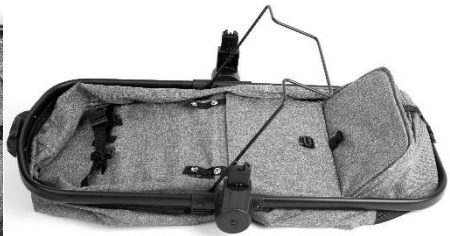
10



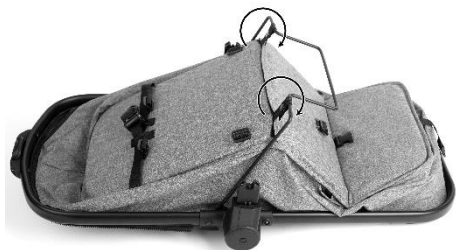
11



12



13



14



15



16



17



18



19



20



21



22



23



24



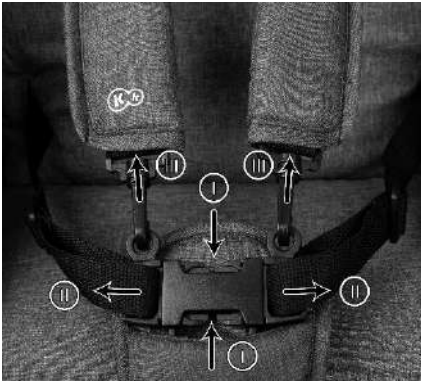
25



26



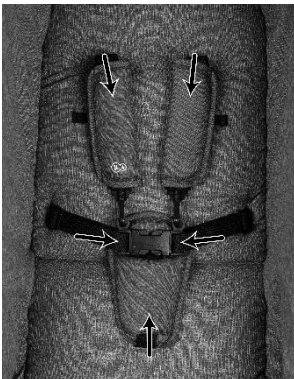
27



28



29



30



31



32



33



34



35



36



37



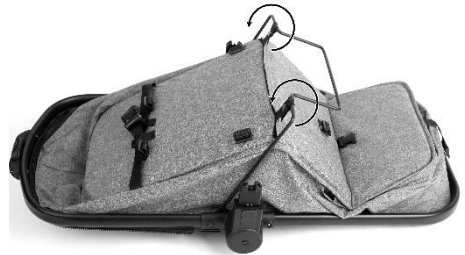
38



39



40



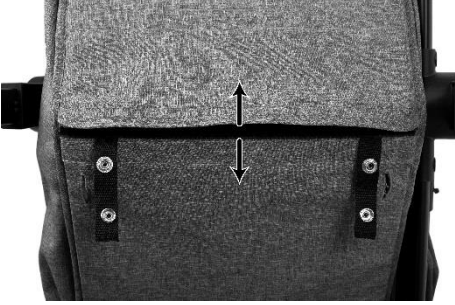
41



42



43



Vážení zákazníci,

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft. Naše výrobky byly vyrobeny s důrazem na bezpečnost a pohodlí vašeho dítěte. Kočárek je ideálním řešením pro ty, kteří si cení kvalitu, moderní vzhled a funkcionalitu. Výrobek splňuje požadavky bezpečnostní normy EN 1888:2012. Seznamte se prosím s obsahem návodu k obsluze a dodržujte jeho pokyny.

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ**VAROVÁNÍ!**

- ☒ **Nikdy nenechávejte dítě bez dohledu.**
- ☒ **Před použitím se ujistěte, zda jsou všechna blokovací zařízení zapnutá.**
- ☒ **Pro zabránění nebezpečí se ujistěte, zda je vaše dítě při rozkládání nebo skládání výrobku mimo kočárek.**
- ☒ **Nedovolte dítěti hrát si s tímto výrobkem.**
- ☒ **Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta**
- ☒ **Tento výrobek není vhodný k běhání ani k jízdě na bruslích.**

Výrobek je určen pro přepravu jednoho dítěte ve stejné době. Maximální zatížení koše je do 2 kg. Každé dodatečné zatížení, zavěšení na rukojetích, pod opěradlem nebo po stranách snižuje jeho stabilitu. Maximální hmotnost brašny zavěšené na rukojeti je 2,5 kg.

Při podjezdu na obrubník nebo jiný stupeň, je nutno zvednout přední zavěšení.

Brzdy by měly být zabrzděny při vkládání a vyjímání dítěte.

Používejte pouze díly a příslušenství, které je dodáváno nebo doporučeno výrobcem. Nepoužívejte jiných dílů a příslušenství. Nestavějte produkt v blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla. Nepoužívat s dodatečnou platformou.

Týká se gondoly:

VAROVÁNÍ!

Tento výrobek ve formě kočárku s gondolou je určen pro děti, které nemohou sedět bez pomoci, obracet se anebo chodit po čtyřech. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.

Gondola neplní funkci dětského nosítka. Rukojeť gondoly slouží pouze a výhradně k montáži a demontáži gondoly ve stojanu kočárku.

Není vhodné vkládat dodatečnou matraci. Gondola/Sedadlo je vybaveno integrovanou matrací.

Týká se sportovního kočárku:

VAROVÁNÍ!

Sedátko není vhodné pro děti do 6 měsíců.

Používejte vždy systém pro připnutí dítěte.

Produkt je určen pro děti od 6 měsíce do 15 kg.

Týká se autosedačky značky Kinderkraft:

Kočárek Kinderkraft JULI, může být nabízen v sadě s kompatibilní autosedačkou značky Kinderkraft.

Výrobek je určen pro děti od narození do 13 kg.

Pokud autosedačka je používána spolu s kočárkem, tak nenahrazuje kolébky nebo postýlky. Pokud Vaše dítě potřebuje spát, je nutno přenést ho do gondoly, kolébky nebo postýlky.

I Části kočárku

- A. Rám
- B. Přední kola x2
- C. Zadní kola x2
- D. Sada částí upevňující kola
 - 1. Závlačka x2
 - 2. Krytka x2
 - 3. Záslepka x2
- E. Zadní os s brzdou
- F. Bezpečnostní madlo
- G. Sedátko/gondola 2w1
- H. Tyč pod gondolu / sedátko
- I. Stříška
- J. Bezpečnostní pásy (výrobně instalovány v gondole/ sedátku)
- K. Fusak na nožky
- L. Adaptéry k autosedačce (pravý a levý)
- M. Pláštěnka
- N. Držák na nápoje

II ROZLOŽENÍ RÁMU KOČÁRKU

Rám (A) je nutno položit na plochem povrchu. Odjistěte blokádu nacházející se po pravé straně kočárku (OBR. 1). Uchopte rukojeť a zvedněte rám nahoru až neuslyšíte charakteristický zvuk, který znamená, že rám byl správně zabezpečen (OBR. 2).

Za účelem montáže zadní osy s brzdou (E), vložte zadní konce rámu do otvoru v zadní ose (OBR. 3), dokud se neozve blokáda. Dávejte pozor na správné zabezpečení západek (OBR. 4).

UPOZORNĚNÍ! Po nastavení rámu do přirozené polohy, brzdová páka měla by se nalézat po straně rodiče (OBR. 3).

III MONTÁŽ/DEMONTÁŽ KOL

Vložte zadní kolo (C) na vyčnívající prvek zadní osy (E). Na osu vložte plastovou závlečku (D1), zabezpečte plastovou krytkou (D2) a na konec zakryjte záslepkou (D3). Každý s prvků musí být přitlačen s malým oporem, až k zablokování (OBR. 5 & 6). Tuto činnost opakujte i z druhé strany kočárku.

UPOZORNĚNÍ! Po montáži zadních kol jejich demontáž není již možný. V případě vyjímečné nutnosti je možná demontáž celé zadní osy s brzdou a koly po odblokování západek viditelných na obrázku 4.

Vložte přední kola (B) do otvorů v přední části rámu, dokud neuslyšíte zvuk blokády (OBR. 7).

Kočárek vlastní systém otočných předních kol s možností zablokování k jízdě rovně. Pro nastavení kol pro jízdu výhradně rovně, je nutno přesunout jstící páku do vnitřní strany (OBR. 8). Pro odblokování kol je nutno přesunout jstící páku do vnitřní strany. Pro demontáž předního kola, stiskněte tlačítko znázorněné na obrázku 9 a vytáhněte kolo.

UPOZORNĚNÍ! Před prvním použitím kočárku, ověřte, zda všechny kola jsou správně upevněny.

IV POUŽÍVÁNÍ BRZD

Kočárek je vybaven nožní brzdou nacházející se v zadní ose. K zablokování brzd je zapotřebí přitlačení pedálu. Odbrzdnění následuje po zvednutí pedálu na horu (OBR. 9).

V MONTÁŽ/DEMONTÁŽ GONDOLY A BEZPEČNOSTNÍHO MADLA

Gondolu položte na rovný povrch. Tyč (H) vtačte v otvory rámu gondoly způsobem znázorněným na obrázku 11. Po montáži, ohnutí tyče (H) by se mělo nacházet v místě jak na obrázku 12. Následně je nutno zabezpečit polohu tyče (H) patentkami (OBR. 13).

V případě kočárku ve verzi s autosedačkou, gondola je dodatečně dělena po dobu transportu. K montáži gondoly je potřeba připojit trubku gondoly a následně zapnout zip (v opačném pořadí než OBR. 39 a 41).

V případě montáže gondoly do konstrukce kočárku je zapotřebí jí vložit do otvorů k tomu určených (OBR. 14) po obou stranách rámu kočárku, dokud nezaslechnete charakteristické kliknutí z každé strany.

UPOZORNĚNÍ! GONDOLA MŮŽE BÝT INSTALOVÁNA POUZE PROTI SMĚRU JÍZDY (dítě předem do osoby vedoucí kočárek).

UPOZORNĚNÍ! Nový kočárek vlastní namontované pásy uvnitř gondoly. Pásy je nutno demontovat, pro bezpečné používání kočárku ve verzi gondola. Způsob demontáže gondoly byl popsán v kapitole VIII.

Bezpečnostní madlo (F) vložte ve vyznačený otvor na rámu gondoly/sedadla (po jedné z každé strany), až neuslyšíte charakteristické kliknutí (OBR. 15).

VI MONTÁŽ FUSAKU NA NOŽKY, STŘÍŠKY, DRŽÁKU NA NÁPOJE A PLÁŠTĚNKY

Montáž stříšky (I) začněte od vložení plastových spojů do upevnění na rám gondoly/sedadla (OBR. 16). Správnou instalaci poznáte po charakteristickým kliknutí. Nakonec zabezpečte stříšku zipem kolem konstrukce gondoly/ sedadla (OBR. 17).

Navlečte fusak na nožky (K) natahujíc ho na gondolu / sedátko a upevněte po stranách patentkami (OBR 18). Horní část fusaku na nožky omotejte kolem bezpečnostního madla a zapněte knoflíky (OBR. 19) nebo připevněte knoflíky do smyček na boudě (OBR. 20).

Držák na nápoje (N) upevněte po levé straně kočárku (OBR. 21).

Dodatečně kočárek lze zabezpečit pláštěnkou (M). Příklad a způsob montáže představuje obrázek 22.

VIII VÝMĚNA GONDOLY NA SEDADLO

Pro změnu sedadla z funkce gondoly na funkci sportovního kočárku, je nutno vytáhnout gondolu z rámu po přitlačení zabezpečení z obou stran (OBR. 23) a spojit se sebou dvě přezky pod sedátkem (OBR. 24). Připevněte znovu sedadlo na rám a stáhněte pásy za opěradlem pro sklopení opěradla (OBR. 25). Regulace polohy sedadla provedete pomocí páky, která se nachází v horní části opěradla (OBR. 26). Sedadlo má 3 polohy: ležící, pololežící, sedící.

Sedadlo lze montovat jak proti směru jízdy tak ze směrem jízdy.

VIII BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Stiskněte přeskru pro rozpojení pásů (OBR. 27). Dodatečně lze odpojit ramenní pásy od pásů bederních.

Pro zabezpečení dítěte je nutno spojit spony ramenních pásů s pásy bederními (pokud nebyly rozepnuty) a následně vložit je do středové spony až se uzavře (OBR. 28). Bezpečnostní pásy je nutno pokaždé regulovat, aby dítě bylo důkladně zabezpečeno.

UPOZORNĚNÍ! Nový kočárek vlastní namontované pásy uvnitř gondoly. Pásy je nutno demontovat, pro bezpečné používání kočárku ve verzi gondola.

Demontáž pásů: Odstraňte ramenní pásy, bederní a krokový z otvorů a přetlačte plastové spony dovnitř gondoly/ sedadla (OBR. 29 & 30). Montáž probíhá opačným způsobem. Po montáži ujistěte se, že plastové spony pevně blokují pásy.

IX MONTÁŽ AUTOSEDAČKY NA KONSTRUKCI KOČÁRKU

Přidané adaptéry (L) jsou kompatibilní z autosedačkami: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® a sedí do modelů: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q a Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, CabrioFix.

Umístěte adaptéry v otvorech po obou stranách rámu, až neuslyšíte zvuk blokády (OBR. 31). Adaptéry by měly být mírně skloněny směrem k rodiči, který vede kočárek. Při montáži autosedačky do konstrukce kočárku, je nutno připojit adaptéry do otvorů z každé strany autosedačky, shodně s návodem k použití autosedačky. Příklad pro autosedačku KinderKraft MINK znázorněno na obrázku 32. Pro demontáž autosedačky s adaptéry, je nutno přitlačit zabezpečení po obou stranách kočárku (OBR. 33) a vytáhnout autosedačku směrem nahoru.

UPOZORNĚNÍ! Autosedačka na rámu musí být vždy umístěna proti směru jízdy (dítě předem do osoby vedoucí kočárek).

X DEMONTÁŽ KOČÁRKU

Pro demontáž bezpečnostního madla, stiskněte pojistku po stranách a potáhněte nahoru (OBR. 34).

Stříšku lze rychle demontovat stisknutím pojistky po jeho stranách a vytažením konstrukce a rozepnutím zipu (OBR. 35).

Vytáhněte sedadlo/gondolu z rámu - přitlačte pojistku po obou stranách a potáhněte směrem nahoru (OBR. 36). Pro složení rámu stiskněte pojistku blokády nacházející se na rukojeti při současném stlačení pojistky skládání a zatlačte rukojeť dolů (OBR. 37). Složený rám měl by být blokován postranní blokádou (OBR. 38).

UPOZORNĚNÍ! Nedemontujte kočárek bez stažené gondoly, sedadla nebo autosedačky.

Za účelem vyčištění poští gondoly/ sedadla je povoleno demontovat. V první řadě vytáhněte pásy (kapitola VIII) a odpojte stříšku a fusak na nožky. Následně rozepněte zip kolem části konstrukce (OBR. 39). Odepněte patentky, které upínají tyč pod

gondolou/ sedadlem (OBR. 40). Odpojte druhou část konstrukce, odstraněním spon po stranách a vytažením trubky (OBR. 41). Následně vysuňte opláštění z trubky (OBR. 42). Nakonec odepněte suchý zip na spodní straně pláště a vytáhněte výztuhu zad a sedadla (OBR. 43). Vyztužení podnožky je vyrobeno z materiálu odolného na vlhkost. Montáž pošíť probíhá v opačném pořadí. Během montáže pošíť je vhodné si pamatovat, že drážka v odnímatelné trubce by se měla nalézat v horní části gondoly/sedadla.

XI PÉČE A ÚDRŽBA

Povinností kupujícího je zajistit správnou instalaci všech funkčních prvků, ale také provést správnou údržbu a nastavení, aby kočárek zůstal v dobrém technickém stavu.

Kočárek pravidelně kontrolujte z hlediska potenciálních problémů. Níže jsou uvedeny hlavní činnosti, které musí být provedeny pro zajištění bezpečnosti dítěte a prevenci zkrácení životnosti výrobku.







- Zkontrolujte pevnost a bezpečnost všech nýtů a spojů.
- Zkontrolujte všechna blokující zařízení a kola i jejich pneumatiky, a v případě nutnosti je vyměňte nebo opravte.
- Zkontrolujte, zda všechna bezpečnostní zařízení fungují správně, všimněte si především hlavních a doplňkových zapínacích prvků, které se musí pohybovat vždy volně.

Kočárek prosím nepoužívejte, když si nejste jisti, jak jej správně používat, nebo když máte podezření na jakékoliv nebezpečí.

Pokud kola vržou, namažte osu tenkou vrstvou silikonu. Nepoužívejte výrobky na bázi oleje nebo tuku, protože přitahují nečistoty, které ztěžují pohyb.

XII ČIŠTĚNÍ

Pokud součástky podvozku kočárku byly vystaveny na úšinky slané vody, doporučujeme co nejdříve propláchnutí sladkou vodou (z vodovodu).

	Neperte. Výrobek můžete opatrně omýt vlhkým hadříkem a jemným mycím prostředkem.
	Prát při teplotě max. 30 °C, jemný program.
	Nebělte.
	Nesušte v bubnové sušičce.
	Nežehlete.
	Nečistěte chemicky.

Výrobek neskladujte ani neuchovávejte, pokud je mokrá a nikdy jej neskladujte ve vlhkých podmínkách, protože to může způsobit vznik plísně.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für Ihren Kauf eines Produktes von Kinderkraft. Unsere Produkte wurden mit dem Gedanken an Sicherheit und Komfort Ihres Kindes entwickelt. Dieser Kinderwagen ist die ideale Lösung für diejenigen, die Qualität, Modernität und Funktionalität zu schätzen wissen. Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Sicherheitsnorm EN 1888:2012. Bitte machen Sie sich mit der Bedienungsanleitung vertraut und befolgen Sie ihre Empfehlungen.

WICHTIG! Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für zukünftige Verwendung auf.

WARNUNG!

Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.

Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.

Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.

Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.

Das Produkt ist zum Transport eines Kindes zur gleichen Zeit bestimmt. - Maximale Belastung des Korbes - 2 kg Jede zusätzliche Last, auf Griffen des Kinderwagens aufgehängt, verursacht den Verlust seiner Stabilität. Das maximale Gewicht der Tasche an einem verstellbaren Handgriff aufgehängt ist 2,5 kg.

Beim Anfahren der Bordsteinkante oder anderer Stufe heben Sie die Vorderradaufhängung.

Die Bremsen müssen beim Einlegen und Herausnehmen des Kindes gesperrt sein.

Verwenden Sie nur Teile und Zubehör, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden. Verwenden Sie keine anderen Teile und Zubehör.

Das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen hinstellen.

Nicht mit der zusätzlichen Plattform nutzen.

Es gilt für die Gondel:

WARNUNG! Dieses Produkt ist in Form eines Kinderwagens mit der Gondel für Kinder, die nicht ohne Hilfe sitzen, umfallen oder auf Händen und Knien kriechen können, bestimmt. Das maximale Gewicht eines Kindes 9 kg.

Gondola nie pełni funkcji nosidełka dla dziecka. Rączka gondoli służy tylko i wyłącznie do montażu i demontażu gondoli w stelażu wózka.

Verwenden Sie keine zusätzliche Matratze. Die Gondel / der Sitz ist mit einer integrierten Matratze ausgestattet.

Es gilt für den Kinderwagen:

WARNUNG!

Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.

Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.

Das Produkt ist für Kinder von 6 Monaten bis 15 kg bestimmt.

Es gilt für den Autositz der Marke Kinderkraft.

Der Kinderkraft JULI Kinderwagen kann mit einem kompatiblen Autositz der Marke Kinderkraft in einem Set angeboten werden.

Das Produkt ist für Kinder von der Geburt bis 13 kg bestimmt.

Wenn der Sitz in Verbindung mit dem Kinderwagen verwendet wird, ist er kein Ersatz für eine Wiege oder ein Kinderbett. Wenn Ihr Kind zu schlafen braucht, sollte es in eine Gondel, Wiege oder ein Kinderbett übertragen werden.

I Komponente des Kinderwagens

- A. Rahmen
- B. Vorderräder x2
- C. Hinterräder x 2
- D. Ein Satz von Radbefestigungen
 - 1. Splint x2
 - 2. Kapsel x2
 - 3. Endkappe x 2
- E. Die Hinterachse mit einer Bremse
- F. Sicherheitsbügel
- G. Sitz / Gondel 2in1
- H. Stab unter der Gondel/ unter dem Sitz
- I. Baldachin
- J. Sicherheitsgurte (werkseitig installiert in der Gondel / dem Sitz)
- K. Schonbezug für Füße
- L. Adapter für Autositz (rechts und links)
- M. Regenschutz
- N. Becherhalter

II DEMONTAGE DES RAHMENS DES KINDERWAGENS

Stellen Sie den Rahmen auf einer flachen Oberfläche. Entsperren Sie die Sperre auf der rechten Seite des Kinderwagens (Fig. 1). Fassen Sie den Griff und heben Sie den Rahmen nach oben, bis Sie einen Ton hören, was darauf hindeutet, dass der Rahmen richtig befestigt ist (Fig. 2).

Für die Montage der Hinterachse mit der Bremse (E), schieben Sie hintere, freie Enden des Rahmens in die Löcher in der Hinterachse (Fig. 3), bis Sie die Sperre hören. Achten Sie auf die entsprechende Sicherheit von Druckknöpfen (Fig. 4).

ACHTUNG! Nachdem der Rahmen in der natürlichen Position eingestellt wird, hat der Bremshebel an der Seite des Elternteils (Fig. 3) sein.

III MONTAGE/DEMONTAGE VON RÄDERN

Legen Sie das Hinterrad (C) auf den vorstehenden Abschnitt der Hinterachse (E). Drücken Sie den Splint (D1) auf die Achse, sichern Sie mit Kunststoffkappe (D2) und nach dem Ende decken Sie das mit dem Splint ab (D3). Jedes der Elemente sollte mit einem leichten Widerstand gedrückt werden, bis zur Verriegelung (Fig. 5 und 6). Wiederholen Sie diese Schritte auf der anderen Seite des Kinderwagens.

ACHTUNG! Nach der Montage der Hinterräder, ist deren Demontage nicht möglich. Im Fall von außergewöhnlicher Notwendigkeit ist es möglich, die gesamte Hinterachse mit Bremse und die Räder zu demontieren, nachdem die auf Abb. 4 dargestellten Druckknöpfe entsperrt werden.

Legen Sie die Vorderräder in die Öffnungen des vorderen Teils des Rahmens , bis Sie den Ton des Einrastens hören (Abb.7).

Der Kinderwagen verfügt über vordere Schwenkräder mit der Geradefahrt-Sperre. Um das Rad zur Fahrt nach vorne einzustellen, schieben Sie den Verriegelungshebel an die Außenseite (Fig. 8). Um das Rad zu entriegeln, schieben Sie den Verriegelungshebel an die Innenseite.

Um das Vorderrad zu demontieren, drücken Sie die Taste von Abb. 9 und schieben Sie das Rad heraus.

ACHTUNG! Vor dem Gebrauch des Kinderwagens, stellen Sie sicher, dass alle Räder richtig installiert sind.

IV GEBRAUCH DER BREMSE

Der Kinderwagen ist an der Hinterachse mit einer Fußbremse ausgestattet. Drücken Sie das Bremspedal, damit die Bremse aktiviert wird. Die Entriegelung erfolgt durch das Anheben des Pedals (Abb. 9).

V MONTAGE/DEMONTAGE DER GONDEL UND DES SICHERHEITSBÜGELS

Legen Sie die Gondel (G) auf einer ebenen Fläche. Drücken Sie den Stab (H) in die Öffnungen auf dem Rahmen der Gondel, wie in Abb. 11 gezeigt. Nach der Montage sollte die Biegung des Stabs (H) so positioniert werden, wie in Abb. 12 gezeigt. Dann sichern Sie die Position der Stabs (H) mit Druckknöpfen (Fig. 13).

Bei einem Kinderwagen mit einem Autositz wird die Gondel während des Transports weiter geteilt. Um die Gondel zu montieren muss das Rohr der Gondel befestigt werden, dann den Reißverschluss zugemacht werden (umgekehrte Reihenfolge als in Fig. 39 und 41).

Bei Montage der Gondel auf dem Kinderwagengestell muss sie in die dafür bestimmten Öffnungen eingeführt werden, (Abb.14), je eine auf jeder Seite des Kinderwagens, bis sie einrastet.

ACHTUNG! DIE GONDEL DARF NUR RÜCKWÄRTS ZU DER

FAHRTRICHTUNG MONTIERT WERDEN (Das Kind sitzt zu dem Betreuer zugewandt, der den Kinderwagen lenkt).

ACHTUNG! Ein fabrikneuer Kinderwagen hat montierte Gurte in der Gondel. Diese Gurte müssen demontiert werden, dass der Kinderwagen in der Gondel-Version benutzt werden kann. Verfahren zur Demontage eines Sicherheitsgurts ist in Abschnitt VIII beschrieben.

Führen Sie den Sicherheitsbügel (F) in die Öffnungen in dem Rahmen der Gondel /des Sitzes (eine auf jeder Seite) stecken ein, bis er einrastet (Fig. 15).

VI MONTAGE DES FUSSSCHONBEZUG, DES BALDACHINS, DES BECHERHALTERS UND REGENSCHUTZES

Beginnen Sie die Installation des Baldachins (I) von dem Einschieben von Kunststoff-Hacken in die Befestigungen an dem Rahmen der Gondel / des Sitzes (Abb. 16). Richtige Sicherung wird durch einen kleinen Klick angezeigt. Schließlich sichern Sie den Baldachin mit einem Schloss um die Gondel / den Sitz (Fig. 17).

Legen Sie den Fußschonbezug (K), indem Sie ihn auf die Gondel / den Sitz strecken und machen Sie Druckknöpfe an den Seiten zu (Fig 18). Wickeln Sie den oberen Teil des Fußschonbezugs um den Stab des Sicherheitsbügels und machen Sie ihn mit Knöpfen zu (Fig. 19) oder befestigen Sie ihn mit Knöpfen an die Baldachinschlaufen (Fig. 20) .

Haken Sie den Becherhalter (N) auf der linken Seite des Kinderwagens an (Fig. 21). Darüber hinaus kann der Kinderwagen mit einem Regenschutz (M) gesichert werden. Das Montagebeispiel in Abb. 22 gezeigt.

VII UMWANDLUNG DER GONDEL IN EINEN KINDERSITZ

Um den Sitz von der Gondel in einen Kinderwagen umzuwandeln, entfernen Sie die Gondel von dem Rahmen durch Drücken der Tasten an den Seiten (Fig. 23) und machen Sie zwei Schnallen unter dem Sitz zu (Fig. 24). Montieren Sie den Sitz erneut auf dem Rahmen und ziehen Sie die Gurte hinter der Rückenlehne , um die Rücklehne zu kippen (Fig. 25). Stellen Sie die Position des Sitzes mit Hilfe eines Hebels ein, der sich an der Oberseite der Rückenlehne (Fig. 26) befindet.

Der Sitz hat 3 Positionen: Liegen, Halbliegen und Sitzen.

Der Sitz kann nach vorne oder hinten montiert werden.

VIII SICHERHEITSGURTE

Drücken Sie die Schnalle, um die Gurte zu lösen (Fig. 27). Darüber hinaus können die Schultergurte von den Hüftgurten gelöst werden.

Um das Kind zu schützen, verbinden Sie die Haken des Beckengurtes und des Schultergurtes (wenn sie aufgemacht waren) und dann schieben Sie diese in die Mittelschnalle hinein, bis sie einrastet (Abb.28). Sicherheitsgurte sollten jedes Mal angepasst werden, damit das Kind richtig gesichert wird.

ACHTUNG! Ein fabrikneuer Kinderwagen hat montierte Gurte in der Gondel. Diese Gurte müssen demontiert werden, damit der Kinderwagen in der Gondel-Version benutzt werden kann.

Demontage von Gurten: Entfernen Sie die Schultergurte, die Hüft- und Schrittgurte aus den Öffnungen, indem Sie die Kunststoffsplints in das Innere der Gondel /des Sitzes drücken (Fig. 29 und 30.). Die Montage erfolgt in umgekehrter Weise. Stellen Sie nach der Demontage sicher, dass die Kunststoffhaken sicher die Gurte blockieren.

XI MONTAGE DES KINDERSITZES AUF DEM GESTELL DES KINDERWAGENS

Die mitgelieferten Adapter sind mit folgenden Kindersitzen kompatibel: Kinderkraft, Maxi COSI®, Cybex® und passen zu Modellen: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q und Maxi-Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio und CabrioFix.

Platzieren Sie Adapter in den Löchern auf beiden Seiten des Rahmens, bis Sie den Klang des Anschlags hören (Fig. 31). Adapter sollte leicht in Richtung des Elternteiles geneigt werden, der den Kinderwagen führt.

Wenn der Autositz auf einem Gestell des Kinderwagens installiert wird, müssen die Adapter für die dafür bestimmten Löcher auf jeder Seite des Sitzes eingeführt werden, in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanleitung. Das Beispiel für den Sitz KinderKraft MINK wurde in Abbildung 32 gezeigt. Zum Entfernen des Autositzes mit den Adaptern von dem Rahmen drücken Sie die Tasten der Adapter an beiden Seiten des Kinderwagens (Fig. 33), und ziehen Sie den Sitz nach oben.

ACHTUNG! Der Kindersitz auf dem Rahmen muss immer rückwärts zu der Fahrtrichtung angeordnet sein (das Kind ist dem Betreuer zugewandt, der den Kinderwagen lenkt).

X DEMONTAGE DES KINDERWAGENS

Um die Sicherheitsbügel zu demontieren, drücken Sie die Tasten an seiner Seite und ziehen Sie nach oben (Fig. 34).

Das Baldachin kann demontiert werden, indem die Tasten an seiner Seite gedrückt werden und das Gestell herausgenommen wird (Fig. 35) sowie der Befestigungsschloss aufgemacht wird.

Nehmen Sie den Sitz /die Gondel aus dem Rahmen - drücken Sie Tasten auf beiden Seiten und ziehen Sie nach oben (Fig. 36). Um den Rahmen zusammenzuklappen, drücken Sie die Verriegelungstaste auf dem Griff, während Klapptaste gedrückt wird und drücken Sie den Griff nach unten (Fig. 37). Der zusammengeklappte Rahmen soll mit einer Blockade an der Seite (Fig. 38) blockiert werden.

ACHTUNG! Demontieren Sie den Kinderwagen nie ohne die entfernte Gondel, den entfernten Sitz oder Autositz.

Die Bespannung der Gondel / des Sitzes kann zur Reinigung demontiert werden. Nehmen Sie zunächst die Sicherheitsgurte (Abschnitt VIII) heraus und trennen Sie das Baldachin und den Fußbezug ab. Dann machen Sie den Schloss um einen Teil des Rahmens auf (Fig. 39). Machen Sie die Druckknöpfe auf, die den Stab unter der Gondel / dem Sitz befestigen (Abb. 40). Trennen Sie den zweiten Teil des Rahmens, indem Sie die Druckknöpfe an den Seiten entsichern und den Schlauch ziehen (Fig. 41). Dann gleiten Sie die Bespannung aus dem Schlauch heraus (Fig. 42). Am Ende machen Sie die Klettverschlüsse an der Unterseite der Bespannung auf und ziehen Sie die Versteifung der Rückenlehne und des Sitzes (Fig. 43) heraus. Die Versteifung der Fußstütze ist aus einem feuchtigkeitsbeständigen Material gemacht.

Die Installation der Bespannung erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Während der Installation der Bespannung stellen Sie sicher, dass die Nut in der abnehmbaren Röhre an der Oberseite der Gondel /des Sitzes sein sollte.

XII PFLEGE UND WARTUNG

Es ist die Pflicht des Käufers, alle Funktionselemente richtig zu montieren, sowie entsprechende Wartungen und Einstellungen vorzunehmen, um den Kinderwagen in einem guten technischen Zustand zu halten.

Der Kinderwagen ist periodisch auf potentielle Probleme zu prüfen. Nachstehend wurden wesentliche Maßnahmen dargestellt, die zu treffen sind, um Sicherheit dem Kind zu gewährleisten und der Verkürzung der Lebensdauer des Produktes vorzubeugen:

- Haltbarkeit und Sicherheit aller Niete und Verbindungen prüfen.
- Alle Verriegelungseinrichtungen und Räder mit ihrer Bereifung prüfen. Wenn erforderlich austauschen oder reparieren.







- Prüfen, ob alle Schutzeinrichtungen richtig funktionieren, mit einer besonderen Berücksichtigung der Haupt- und Nebenverbindungsteilen, die sich jederzeit frei bewegen sollten.

Bitte stellen Sie den Gebrauch des Kinderwagens ein, wenn Sie Zweifel an der richtigen Nutzung oder Verdacht jeglicher Gefahr haben.

Wenn die Räder quietschen, sind die Achsen mit einer dünnen Silikonschicht zu schmieren. Keine Produkte auf Öl- oder Schmierstoffbasis verwenden, weil sie Schmutz anziehen, der die Bewegung erschwert.

XIII REINIGUNG

Wenn die Fahrgestellteile des Kinderwagens der Salzwasserwirkung ausgesetzt waren, empfehlen wir, sie möglichst schnell mit Süßwasser (Leitungswasser) zu spülen.

	Nicht waschen. Das Produkt kann mit einem feuchten Lappen und einem milden Reinigungsmittel sanft abgewischt werden.
	Bei einer Höchsttemperatur von 30 °C waschen, sanftes Waschprogramm.
	Keine Bleichmittel verwenden
	Nicht im Trommelrockner trocknen
	Nicht bügeln
	Nicht chemisch reinigen

Das feuchte Produkt nicht zusammenklappen und nicht feucht oder in einer feuchten Umgebung aufbewahren, weil es zur Schimmelbildung führen kann.

Dear Customers,

Thank you for purchasing a Kinderkraft product. Our products have been designed for your child's safety and comfort. The buggy is an ideal solution for those who value quality, modernity and functionality. The product meets the requirements of safety standard EN 1888:2012. Please read the manual carefully and follow its recommendations.

IMPORTANT - keep these instructions for future use.

WARNING!

Never leave the child unattended.

Ensure that all the locking devices are engaged before use.

To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.

Do not let the child play with this product.

Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use

This product is not suitable for running or skating

The product is designed to transport one child at a time. The maximum basket load is 2 kg. Any additional load suspended from the buggy handles, under the backrest or on the sides will cause stability deterioration. Maximum weight of a bag attached to the adjustable handle is 2,5 kg.

Lift the front suspension when going up a curb or step.

The brakes should be locked when the child is placed in or taken out of the buggy.

Use only parts and accessories supplied or recommended by the manufacturer. Do not use other parts or accessories.

Do not place the product near open flame or other heat sources.

Do not use with an additional platform.

The following applies to the bassinet:

WARNING! This product is suitable for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg

The bassinet must not be used as a child carrier. The bassinet handle is only designed for assembly and disassembly on the buggy frame.

Don't insert an extra mattress. The bassinet/seat comes with an integrated mattress.

The following applies to the buggy:

WARNING!

This seat unit is not suitable for children under 6 months.

Always use the restraint system.

The product is intended for children from 6 months old to 15 kg.

Applies to Kinderkraft car seat:

Kinderkraft JULI is available also in a set with a compatible Kinderkraft car seat.

The product is intended for children from birth to 13 kg.

If the seat is used together with the buggy, it does not replace a cradle or crib.

For sleep, place the child in the bassinet, cradle or crib.

I Buggy components

- A. Frame
- B. Front wheels x2
- C. Rear wheels x2
- D. A set of wheel fasteners
 - 1. Pin x2
 - 2. Cap x2
 - 3. Plug x2
- E. Rear axle with brake
- F. Safety bar
- G. Seat/bassinet 2 in 1
- H. Bar under the bassinet/seat
- I. Hood
- J. Safety harness (factory-installed in the bassinet/seat)

- K. Footmuff
- L. Car seat adapters (left and right)
- M. Rain cover
- N. Cup holder

II UNFOLDING BUGGY FRAME

Place the frame (A) on a flat surface. Unlock the lock on the right side of the buggy (FIG. 1). Grasp the handle and lift the frame up until you hear a sound, which indicates that the frame is properly secured (FIG. 2).

To mount the rear axle with the brake (E), put the rear free tips of the frame in the slots in the rear axle (FIG. 3) until you hear the lock click. Make sure to properly protect them with snap fasteners (FIG. 4).

WARNING! After setting the frame in its natural position, the brake lever should be on the side of the parent handle (FIG. 3).

III WHEEL ASSEMBLY/DISASSEMBLY

Put the rear wheel (C) on the protruding part of the rear axle (E). Press the plastic pin on the axle (D1), secure with the plastic cap (D2) and cover the tip with a pin (D3). Each of the elements should be pressed with a slight resistance, until it locks (FIG. 5 & 6). Repeat these steps on the other side of the buggy.

WARNING! When installed, the rear wheels cannot be removed. In the case of exceptional necessity, it is possible to dismantle the whole rear axle and wheels with brake after unlocking the clips shown in Figure 4.

Insert the front wheels (B) into the slots in the front of the frame, until you hear the lock click (FIG. 7A).

The buggy has a system of swivel front wheels which can be locked in the straight-ahead position. To set the wheel in the straight-ahead position, move the locking lever to the outside (FIG. 8). To unlock the wheel, move the lock lever to the inside. To remove the front wheel, press the button shown in Figure 9 and pull the wheel out.

WARNING! Before using the buggy, make sure that all the wheels are properly installed.

IV USE OF BRAKE

The buggy is equipped with a foot brake located on the rear axle. Press the brake pedal to activate it. The brake is released after the pedal is lifted up (FIG. 9).

V ASSEMBLY/DISASSEMBLY OF BASSINET AND SAFETY BAR

Place the bassinet (G) on a flat surface. Put the bar (H) in the slots on the bassinet frame as shown in Figure 11. After mounting, the bar (H) should be bent as shown in Figure 12. Then secure the position of the bar (H) with the snap fasteners (FIG. 13). In the case of a buggy with a car seat, the bassinet is separated for the time of travel. To install the bassinet, attach the bassinet tube, and then fasten the zip (in reverse order compared to FIGS. 39 and 41).

When installing the bassinet on the buggy frame, put them in the slots (FIG. 14) designed for this purpose on each side of the buggy frame until you hear clicking sound on both sides.

WARNING! THE BASSINET CAN ONLY BE MOUNTED FACING BACKWARDS (the child faces the person pushing the buggy).

WARNING! A brand new buggy comes with a safety harness inside the bassinet. The safety harness must be removed to be able to safely use the buggy in the bassinet version. The method of removing the harness is described in section VIII.

Insert the safety bar (F) into the special slots in the bassinet/seat frame (one on each side), until you hear the clicking sound (FIG. 15).

VI INSTALLATION OF THE FOOTMUFF, HOOD, CUP HOLDER AND RAIN COVER

Start the installation of the hood (I) from inserting plastic clips in the fastenings in the bassinet/seat frame (FIG. 16). Proper protection is indicated by a quiet click. Lastly, secure the hood with a zip fastener around the bassinet/seat (FIG. 17).

Place the footmuff (K) by pulling it on the bassinet/seat and fasten the sides with snap fasteners (FIG 18). Wrap the upper part of the cover around the safety bar and fasten with buttons (FIG. 19) or attach buttons to the loops on the hood (FIG. 20).

Attach the cup holder (N) on the left side of the buggy (FIG. 21).

In addition, the buggy can be protected with rain cover (M). Installation example is shown in Figure 22.

VII CONVERTING THE BASSINET INTO THE SEAT

To convert the bassinet into the pushchair, remove the bassinet from the frame by pressing the buttons on the sides (FIG. 23) and fasten together the two buckles under the seat (FIG. 24). Mount the seat back on the frame and pull the belts behind the backrest to tilt the backrest (FIG. 25). Adjust the position of the seat by means of a lever which is located at the top of the backrest (FIG. 26).

The seat has three positions: lying, reclining and sitting.

The seat can be mounted forward or rearward facing.

VIII SAFETY HARNESS

Press the buckle to unfasten the belt (FIG. 27). In addition, the shoulder belts can be detached from the lap belt.

To secure the child, connect the fasteners of the lap and shoulder belts (if they were detached) and then insert them into the middle clamp (FIG. 28) until it engages. Adjust the safety harness each time to properly secure the child.

WARNING! A brand new buggy comes with a safety harness inside the bassinet. The safety harness must be removed to be able to safely use the buggy in the bassinet version.

Removing the harness: Take shoulder and lap belts out of the openings by pushing plastic tabs inside the bassinet/seat (FIG. 29 & 30). Installation proceeds in the opposite way. After completing the assembly, make sure that the plastic tabs firmly secure the belts.

IX ASSEMBLING THE CAR SEAT ON THE BUGGY FRAME

The supplied adapters (L) are compatible with the following car seats: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® and are suitable for models: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q i Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, and CabrioFix.

Place adapters in the openings on both sides of the frame until you hear the lock click (FIG. 31). The adapters should be tilted slightly toward the parent pushing the buggy. When installing the car seat on the buggy frame, insert the adapters in the slots on each side of the seat, in accordance with the seat user manual. Example for KinderKraft MINK is shown in Figure 32. To remove the seat with adapters from the frame, press the buttons in the adapters on both sides of the buggy (FIG. 33) and pull the seat up.

WARNING! The seat must be always placed on the frame back to the direction of travel (the child should face the person pushing the buggy).

X BUGGY DISASSEMBLY

To remove the safety bar push the buttons on its sides and pull it up (FIG. 34).

The hood may be removed quickly by pressing the buttons on the sides of the frame and opening the zip fastener (FIG. 35).

Remove the seat/bassinet from the frame – push the buttons on both sides and pull up (FIG. 36). To fold the frame, press the lock button located on the handle simultaneously pressing the folding button and push the handle down (FIG. 37). The frame should be blocked with the side lock (FIG. 38).

WARNING! Do not disassemble the buggy without removing the bassinet/seat/car seat first.

For cleaning, the bassinet/seat cover can be removed. First, pull the belts out (Section VIII) and remove the hood and the footmuff. Then open the zip fastener around a portion of the frame (FIG. 39). Release the snap fasteners holding the bar under the bassinet/seat (FIG. 40). Disconnect the second part of the frame by releasing the snap fasteners on the sides and pulling the tube out (FIG. 41). Then slide the cover down the tube (FIG. 42). At the end, detach the Velcros on the underside of the cover and pull the back and seat supports (FIG. 43). The footrest support is made of a material resistant to moisture.

Installation of the cover takes place in reverse order. During installation of the cover make sure that the groove in the detachable tube is at the top of the bassinet/seat.

XII CARE AND MAINTENANCE

The buyer is responsible for proper installation of all functional elements as well as for carrying out all required maintenance and adjustments in order to keep the buggy in good technical condition.

The buggy must be periodically checked for potential problems. Significant measures to be applied to ensure the child's safety and prevent shortening of the product life have been presented below:







- Check the strength and safety of all rivets and connections.
- Check all wheel locking equipment and tyres. If necessary, replace or repair.
- Check if all safety devices work properly, particularly the main and additional fasteners that should move freely at any time.

Please, stop using the buggy if there are doubts as to its proper use or a suspicion of any danger.

If the wheels squeak, apply a thin layer of silicone. Do not use oil or grease based products as they attract dirt, which makes buggy movement difficult.

XIII CLEANING

If the elements of the buggy chassis have been exposed to saltwater, rinse with tap water as soon as possible.

	Do not wash. Clean the product gently with a damp cloth and a mild detergent.
	Wash at max. 30°C, gentle process.
	Do not bleach
	Do not dry in a tumble dryer
	Do not iron
	Do not dry clean

Do not fold or store the product when it is wet and never store it in wet conditions, as it can lead to mould growth.

Estimados clientes,

Gracias por comprar el producto de marca Kinderkraft. Nuestros productos han sido diseñados para la seguridad y comodidad de su hijo. La silla es ideal para aquellos que aprecian la calidad, modernidad y funcionalidad. Produkt spełnia wymagania normy bezpieczeństwa EN 1888:2012. Por favor lea este manual y cumpla las recomendaciones.

IMPORTANTE: Guarde estas instrucciones para su uso futuro.

¡ADVERTENCIA!

No dejar nunca al niño desatendido

Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso

Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto

No permita que el niño juegue con este producto

Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.

Este producto no es adecuado para correr o patina.

El producto está diseñado para el transporte de un solo niño al mismo tiempo. La carga máxima de la cesta es de 2 kg. Cada carga adicional colgada en el manillar de la silla, debajo del respaldo y en los lados empeora su estabilidad. El peso máximo del bolso que cuelga en el manillar regulable es de 2,5 kg.

Al subir el bordillo u otro escalón, levante la suspensión delantera.

Los frenos deben estar bloqueadas al meter o sacar al niño.

Utilice únicamente las piezas y los accesorios que son suministrados o recomendados por el fabricante. No utilice otras piezas ni accesorios.

No coloque el producto cerca de llamas u otras fuentes de calor.

No usar con una plataforma adicional.

Se aplica al capazo:

¡ADVERTENCIA! Este producto en forma del coche con cuna, está destinado para niños que no saben sentarse sin ayuda, caerse ni gatear en rodillas y en brazos. **Peso máximo de niño: 9 kg.**

El capazo no tiene la función del portabebé. El asa del capazo sólo se utiliza para el montaje y desmontaje del capazo en el bastidor de la silla.

No se debe introducir un colchón adicional. La cuna / el asiento está dotado de colchón integrado.

Se aplica a la silla de paseo:

¡ADVERTENCIA!

Este asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses.

Usar siempre el sistema de retención.

El producto está destinado para los niños desde 6 meses hasta 15 kg.

Se aplica a la silla de coche Kinderkraft:

La silla Kinderkraft JULI puede ser ofrecida junto con la silla de coche compatible Kinderkraft.

El producto está destinado para los niños desde el nacimiento hasta 13 kg.

La silla de coche montada en el bastidor no sustituye la cuna ni la cama. Si su hijo necesita dormir, debe ser llevado al capazo, cuna o cama.

I Elementos de coche

- A. Armazón
- B. Ruedas delanteras x2
- C. Ruedas traseras x2
- D. Juego de elementos que fijan las ruedas
 1. Pasador x2
 2. Cápsula x2
 3. Tapón obturador x2
- E. Eje trasero con el freno
- F. Arco protector
- G. Asiento/cuna 2en1
- H. Barra por debajo de la cuna/ asiento
- I. Capucha
- J. Arnés de seguridad (montado en fábrica en la cuna / asiento)

- K. Funda para pies
- L. Mangos para la silla de coche (derecho e izquierdo)
- M. Protección contra lluvia
- N. Mandril para vaso

II MONTAJE DEL ARMAZÓN DE COCHE

Se debe colocar el armazón (A) en la superficie plana. Abre el bloqueo que se encuentra a la derecha del coche (FIG. 1). Coge el mango y sube el bastidor hacia arriba hasta oír un sonido característico que significa que el armazón fue protegido correctamente (FIG. 2).

Para montar el eje trasero con el freno (E), introduce los extremos traseros libres del armazón en el agujero del eje trasero (FIG. 3), hasta oír el sonido de bloqueo. Ten en cuenta la protección correcta de cierres (FIG. 4).

¡AVISO! Después de colocar el armazón en la posición natural, la palanca de freno debe encontrarse al lado del padre (FIG. 3).

III MONTAJE/ DESMONTAJE DE RUEDAS

Pon la rueda trasera (C) en el fragmento del eje trasero saliente (E). Empuja en el eje el pasador de plástico (D1), protege con cápsula de plástico (D2) y al final cubre con el pasador (D3). Cada uno de los elementos debe ser empujado con cierta resistencia hasta bloquear (FIG. 5 & 6). Repite las actividades al otro lado del coche.

¡AVISO! Después de montar las ruedas traseras, el desmontaje es imposible. En caso de la necesidad especial será imposible el desmontaje del eje trasero entero con el freno y con las ruedas después de desbloquear los cierres automáticos visibles en el dibujo 4.

Pon las ruedas delanteras (B) en los orificios de la parte delantera del armazón hasta oír el sonido del bloqueo (FIG. 7).

El coche tiene sistema de ruedas que gira con posibilidad de bloquear para seguir recto. Para fijar la rueda para que siga recto, se debe mover la palanca de bloqueo hacia afuera (FIG. 8). Para desbloquear la rueda, mueva la palanca de bloqueo hacia el lado interior.

Para desmontar la rueda delantera, aprieta el botón visible en el dibujo 9 y saca la rueda.

¡AVISO! Antes de empezar a usar el coche asegúrate que todas las ruedas están correctamente montadas.

IV USO DE FRENO

El coche tiene freno de estacionamiento activado con pie que se encuentra en el eje trasero. Aprieta el pedal para que el freno esté activado. El desbloqueo se realiza al subir el pedal (FIG. 9).

V MONTAJE/ DESMONTAJE DE LA CUNA Y DEL ARCO PROTECTOR

Coloca la cuna (G) en una superficie plana. Empuja la barra (H) en los orificios del armazón de la cuna de la forma enseñada en la figura 11. Después de montar, la inclinación de la barra (H) debe estar colocada como en la figura 12. Luego debe proteger la posición de la barra (H) con broches de presión (FIG. 13).

En caso de la versión de la silla de paseo con la silla de coche, el capazo se divide adicionalmente durante el transporte. Para montar el capazo, primero se debe fijar el tubo del capazo y luego cerrar la cremallera (el orden inverso que se muestra en la Fig. 39 y 41).

Si montamos la cuna en el armazón del coche se debe insertarlo en los orificios destinados para ello (FIG. 14) a ambos lados del armazón del coche hasta oír un clique característico por cada lado.

¡AVISO! LA CUNA PUEDE SER MONTADA SOLAMENTE CON PARTE TRASERA AL SENTIDO DE LA MARCHA (el niño mirando al frente del tutor que empuja el coche).

¡AVISO! En la fábrica el coche nuevo tiene los arnés montados dentro de la cuna. Debe desmontar estos arnés para poder usar seguramente el coche en la versión de cuna. La forma de montaje de arnés fue descrita en el capítulo VIII.

El arco protector (F) inserta en los orificios destinados para ello en el armazón de la cuna/ asiento (uno a cada lado), hasta oír un click característico (FIG. 15).

VI MONTAJE DE LA FUNDA PARA PIES, CAPUCHA, MANGO PARA VASO Y PROTECTOR CONTRA LA LLUVIA

Montaje de capucha (I) debe empezarse por introducir los ganchos de plástico en el montaje del armazón de la cuna/ asiento (FIG. 16). La protección correcta es señalada por un delicado click. Al final, protege la capucha con cremallera alrededor del armazón de la cuna/ asiento (FIG. 17).

Pon la funda en los pies (K) apretándola en la cuna/ asiento y cierre los broches de cierre a los lados (FIG 18). Envuelve la parte superior para pies alrededor del arco protector y cierre con botones (FIG. 19) o fija con botones a las presillas en la capucha (FIG. 20).

Engancha el vaso (N) a la izquierda del coche (FIG. 21).

Además, el coche puede ser protegido con protección contra lluvia (M). El ejemplo de montaje se encuentra presentado en la figura 22.

VII CONVERSIÓN DE LA CUNA EN EL ASIENTO

Para convertir el asiento de la función de la cuna en la función de asiento, debes sacar la cuna del armazón al apretar los botones a los lados (FIG. 23) y juntar entre sí los dos broches por debajo del asiento (FIG. 24). Monta el asiento de nuevo en el armazón y aprieta los arnés detrás del respaldo para inclinar el respaldo (FIG. 25). Ajusta la posición del asiento por medio de la palanca que se encuentra en la parte superior del respaldo (FIG. 26).

El asiento tiene 3 posiciones: tumbada, medio tumbada y sentada.

El asiento se puede montar orientado hacia delante o hacia atrás.

VIII ARNÉS DE SEGURIDAD

Aprieta el broche para desabrochar el arnés (FIG. 27). Además, puede desconectar el arnés para brazos del arnés para caderas.

Para proteger al niño debes conectar los acoplamientos del arnés para brazos con el arnés para caderas (en caso de estar desconectados), y luego introduce en el broche central hasta cerrar (FIG. 28). El arnés de seguridad debes ajustar cada vez que uses para que el niño esté protegido adecuadamente.

¡AVISO! En la fábrica el coche nuevo tiene los arnés montados dentro de la cuna. Debe desmontar estos arnés para poder usar seguramente el coche en la versión de cuna.

Desmontaje del arnés: Debes sacar los arnés para brazos, para caderas y para entrepierna de los orificios pasando por acoplamientos de plástico hacia el interior de la cuna/ asiento (FIG. 29 & 30). El montaje se realiza a la inversa. Después del montaje asegúrate de que los acoplamientos de plástico bloquean seguramente el arnés.

IX MONTAJE DEL SILLÓN DE COCHE EN EL ARMAZÓN DEL COCHE

Los adaptadores adjuntos (L) son compatibles con los sillones para coches: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® y convienen con los modelos: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q i Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio y CabrioFix.

Coloca los adaptadores en los orificios a ambos lados del armazón hasta oír el sonido de bloqueo (FIG. 31). Los adaptadores deben estar inclinados un poco hacia el padre que empuja el coche.

Al montar el sillón en el armazón del coche debes introducir los adaptadores en los orificios destinados para ello, a cada lado del sillón, de conformidad con el manual de uso del sillón. Un ejemplo para el sillón KinderKraft MINK está en la figura 32. Para desmontar el sillón con adaptadores del armazón, debes apretar los botones de adaptadores a ambos lados del coche (FIG. 33) y tirar el sillón hacia arriba.

¡AVISO! El coche en el armazón debe estar colocado con la parte trasera hacia el sentido de la marcha (el niño mirando al tutor que empuja el coche).

X DESMONTAJE DEL COCHE

Para desmontar el arco protector aprieta los botones a sus lados y tira hacia arriba (FIG. 34).

Puedes desmontar rápidamente la capucha apretando botones a sus lados y sacando el armazón y abriendo la cremallera de fijación (FIG. 35).

Saca el asiento/ la cuna del armazón – aprieta los botones a ambos lados y tira hacia arriba (FIG. 36). Para doblar el armazón aprieta el botón de bloqueo que se encuentra en el mango y, al mismo tiempo aprieta el botón de doblamiento y empuja el mango hacia abajo (FIG. 37). El armazón doblado debe estar bloqueado con un bloqueo al lado (FIG. 38).

¡AVISO! No se puede desmontar el coche sin haber quitado la cuna, el asiento o el sillón.

Se puede desmontar la funda de la cuna / el asiento para limpiar. Primero, sacar el arnés (capítulo VIII) y desconecta la capucha y la funda para pies. Luego, abre la cremallera alrededor del armazón (FIG. 39). Desconectar los broches de cierre que fijan la barra por debajo de la cuna/ el asiento (FIG. 40). Desconectar la otra parte del armazón abriendo los cierres a los lados y sacando el tubito (FIG. 41). Luego, saca la funda del tubito (FIG. 42). Para terminar abre los velcros en la parte inferior de la funda y saca el armazón del respaldo y del asiento (FIG. 43). El armazón del apoyo para pies se hizo de tela resistente a la humedad.

El montaje de la funda se realiza en orden reverso. Durante el montaje de la funda recuerda que la ranura del tubito desmontable debe encontrarse en la parte superior de la cuna / asiento.

XII CUIDADO Y MANTENIMIENTO

El deber del comprador es asegurar el montaje correcto de todos los elementos funcionales, así como encargarse del mantenimiento y del ajuste con el fin de mantener la silla en buen estado técnico.

La silla debe revisarse periódicamente para detectar posibles problemas. A continuación, presentamos los pasos importantes que se deben realizar con el fin de garantizar la seguridad al niño y evitar el reducción de la vida útil del producto:







- Compruebe la resistencia y la seguridad de todos los remaches y las uniones.
- Compruebe todos los dispositivos de bloqueo, las ruedas y los neumáticos, y si es necesario realice su sustitución o reparación.
- Compruebe si todos los dispositivos de seguridad funcionan correctamente, sobre todo los cierres principales y adicionales que debe moverse libremente en cualquier momento.

Por favor, deje de usar la silla en caso de duda sobre su uso correcto o sospecha de cualquier peligro.

Si las ruedas rechinan, lubrique los ejes con una capa fina de silicona. No utilice productos a base de aceite o grasa, ya que atraen la suciedad que dificulta el movimiento.

XIII LIMPIEZA

Si los componentes del chasis de la silla están expuestos al agua salada, se recomienda aclararlos tan pronto como sea posible con agua dulce (del grifo).

	No lavar. El producto se puede lavar con un paño húmedo y un detergente suave.
	Lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso suave.
	No usar blanqueador
	No secar en secadora
	No planchar
	No lavar en seco

No plegar y no guardar el producto si está mojado y nunca almacenarlo en condiciones de humedad, ya que esto puede causar que aparezca el moho.

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit de la marque Kinderkraft. Pendant la conception de nos produits, nous gardons toujours à l'esprit la sécurité et le confort de votre enfant. Cette poussette est une solution idéale pour ceux qui apprécient la qualité, la modernité et la fonctionnalité. Le produit répond aux exigences de la norme de sécurité EN 1888. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et suivre nos recommandations.

IMPORTANT – conservez ces instructions pour de futurs besoins de références.

AVERTISSEMENT !

Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.

S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.

Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.

Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit.

Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.

Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.

Le produit est destiné au transport d'un seul enfant à la fois. La charge maximale du panier est de 2 kg. Toute charge supplémentaire, suspendue aux poignées de la poussette, sous le dossier ou sur les côtés, aura une incidence sur la stabilité de la poussette. Le poids maximal d'un sac suspendu à la poignée réglable ne doit pas dépasser 2,5 kg.

Pour surmonter une bordure de trottoir ou une autre marche, il faut soulever la suspension avant.

Les freins doivent être bloqués au moment de sortir bébé du produit ou d'y installer.

Utiliser uniquement les pièces détachées et les accessoires qui sont fournis ou recommandés par le fabricant. Ne pas utiliser d'autres pièces ni accessoires.

Ne pas placer le produit à proximité d'une flamme nue et d'une autre source de chaleur.

Ne pas utiliser avec une plate-forme supplémentaire.

A propos de la nacelle :

AVERTISSEMENT ! Ce produit, sous forme d'une poussette avec nacelle, est destiné aux enfants qui ne savent pas s'asseoir, se retourner ni ramper sur les mains et les genoux. Poids maximal de l'enfant : 9 kg.

La nacelle ne peut pas être utilisée en guise de porte-bébé. La poignée de nacelle sert uniquement à fixer et à retirer la nacelle du cadre de poussette.

Ne pas mettre de matelas supplémentaire. La nacelle / l'assise est équipée d'un matelas intégré.

A propos de la poussette hamac :

AVERTISSEMENT !

Ce siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois.

Toujours utiliser le système de retenue.

Le produit est destiné aux enfants de 6 mois jusqu'à 15 kg.

A propos du siège-auto Kinderkraft :

La poussette Kinderkraft JULI peut être offert avec un siège-auto Kinderkraft compatible.

Le produit est destiné aux enfants dès la naissance jusqu'à 13kg.

Le siège-auto utilisé en combinaison avec la poussette ne remplace pas de berceau ni lit. Si votre enfant a sommeil, mettez-le dans sa nacelle, son berceau ou son lit.

I Composants de la poussette

- A. Cadre
- B. Roues avant x2
- C. Roues arrière x2
- D. Jeu de fixation des roues
 - 1. Goupille x2
 - 2. Capsule x2
 - 3. Cache x2

- E. Axe arrière avec frein
- F. Arceau de protection
- G. Assise / Nacelle 2en1
- H. Tige sous la nacelle / l'assise
- I. Capuche
- J. Ceinture de sécurité (montée d'usine dans la nacelle / l'assise)
- K. Protection des pieds
- L. Adaptateur pour le siège-auto (de gauche et de droite)
- M. Housse de pluie
- N. Porte-gobelet

II DÉPLIAGE DU CADRE DE LA POUSSETTE

Mettre le cadre (A) sur une surface plate. Débloquer le verrou sur la droite de la poussette (FIG. 1). Saisir la poignée et soulever le cadre jusqu'au moment d'entendre un clic caractéristique. Ce son confirme que le cadre est correctement sécurisé (FIG. 2).

Pour monter l'axe arrière avec le frein (E), insérer les extrémités libres du cadre dans les trous dans l'axe arrière (FIG. 3), un son du verrouillage doit être audible. Faire attention à la protection correcte des cliquets (FIG. 4).

AVERTISSEMENT ! Quand le cadre est dans sa position naturelle, le levier du frein doit se trouver du côté du parent (FIG. 3).

III MONTAGE / DÉMONTAGE DES ROUES

Mettre une roue arrière (C) sur le bout de l'axe arrière (E). Enfoncer la goupille en plastique (D1) sur l'axe, protéger avec la capsule en plastique (D2) et couvrir avec le cache (D3). Chaque élément doit être enfoncé avec une légère résistance, jusqu'au blocage (FIG. 5 & 6). Répéter ces opérations de l'autre côté de la poussette.

AVERTISSEMENT ! Une fois les roues montées, il est impossible de les démonter. Si nécessaire, il est possible de démonter l'axe arrière entier, avec le frein et les roues, après le déverrouillage des verrous visibles sur la figure 4.

Mettre les roues avant (B) dans les trous dans la partie avant du cadre, un son du verrouillage doit être audible (FIG. 7).

Cette poussette est équipée d'un système de roues avant orientables, avec possibilité de bloquer le déplacement tout droit. Pour mettre les roues en mode de

déplacement droit, déplacer le levier de blocage vers l'extérieur (FIG. 8). Pour débloquer la roue, déplacer le levier de blocage vers l'intérieur.

Pour démonter une roue avant, appuyer sur le bouton visible sur la figure 9 et sortir la roue.

AVERTISSEMENT ! Avant de commencer l'utilisation de la poussette, s'assurer que toutes les roues sont correctement montées.

IV UTILISATION DU FREIN

La poussette est équipée d'un frein au pied installé sur l'axe arrière. Appuyer sur la pédale pour activer le frein. Soulever la pédale pour débloquer le frein (FIG. 9).

V MONTAGE / DÉMONTAGE DE LA NACELLE ET DE L'ARCEAU DE PROTECTION

Mettre la nacelle (G) sur une surface plate. Enfoncer la tige (H) dans les trous prévus dans le cadre de la nacelle, comme indiqué sur la figure 11. Après le montage, la partie cintrée de la tige (H) doit être positionnée comme sur la figure 12. Ensuite, sécuriser la position de la tige (H) avec les boutons-pression (FIG. 13).

Dans le cas de la version de la poussette avec siège-auto, la nacelle est divisée en plus pour la durée du transport. Pour assembler la nacelle il faut installer le tube de la nacelle et ensuite fermer la fermeture éclair (ordre inverse par rapport à ce qui est présenté sur la FIG. 39 et 41).

En installant la nacelle sur la structure de la poussette, il faut l'enclencher dans les trous prévus à cet effet (FIG. 14) sur les deux côtés du cadre de la poussette, un clic caractéristique doit être audible au moment de l'enclenchement sur chaque côté.

AVERTISSEMENT ! LA NACELLE DOIT ÊTRE MONTÉE AVEC LA PARTIE ARRIÈRE ORIENTÉE DE DOS AU SENS DU DÉPLACEMENT (l'enfant face au parent qui pousse la poussette).

AVERTISSEMENT ! La poussette sortie d'usine est équipée de ceintures installées à l'intérieur de la nacelle. Il faut les démonter pour utiliser la poussette en sécurité en mode de nacelle. Le démontage des ceintures est décrit au chapitre VIII.

Enfoncer l'arceau de protection (F) dans les trous prévus dans le cadre de la nacelle / de l'assise (un de chaque côté), un clic caractéristique doit être audible (FIG. 15).

VI MONTAGE DE LA PROTECTION DES PIEDS, DE LA CAPUCHE, DU PORTE-GOBELET ET DE LA HOUSSE DE PLUIE

Commencer le montage de la capuche (I) par insérer les crochets en plastique dans les fixations présentes dans le cadre de la nacelle / de l'assise (FIG. 16). Un léger clic confirme l'enclenchement correct. Ensuite, sécuriser la capuche avec la fermeture à glissière autour du cadre de la nacelle / de l'assise (FIG. 17).

Mettre la housse sur les pieds (K) en l'étirant sur la nacelle / l'assise et fermer les boutons-pression sur les côtés (FIG. 18). Enrouler la partie supérieure de la protection des pieds autour de l'arceau de protection et la fermer avec les boutons (FIG. 19) ou fixer avec les boutons aux mailles sur la capuche (FIG. 20).

Fixe le porte-gobelet (N) sur le côté gauche de la poussette (FIG. 21).

On peut également fixer la housse de pluie (M). La figure 22 représente un exemple de montage 22.

VII CONVERSION DE LA NACELLE EN ASSISE

Pour changer la fonction de l'assise et convertir la nacelle en poussette, il faut sortir la nacelle de son cadre en appuyant sur les boutons-poussoirs sur les côtés (FIG. 23) et accrocher deux boucles sous l'assise (FIG. 24). Ensuite, remettre l'assise sur le cadre et serrer les ceintures derrière le dossier pour incliner le dossier (FIG. 25). Régler la position de l'assise avec le levier situé dans la partie supérieure du dossier (FIG. 26).

L'assise offre 3 positions : couchée, demi-couchée et assise.

Le siège peut être monté en avant ou en arrière.

VIII CEINTURE DE SÉCURITÉ

Serrer la boucle pour décrocher les ceintures (FIG. 27). Il est également possible de de séparer la ceinture épaulière et la ceinture abdominale.

Pour protéger l'enfant, attacher les crochets de la ceinture épaulière avec la ceinture abdominale (si la ceinture est décrochée), puis insérer dans la boucle centrale jusqu'à son enclenchement (FIG. 28). Régler la ceinture à chaque fois pour s'assurer que l'enfant est correctement protégé.

AVERTISSEMENT ! La poussette sortie d'usine est équipée de ceintures installées à l'intérieur de la nacelle. Il faut les

démonter pour utiliser la poussette en sécurité en mode de nacelle.

Démontage de la ceinture : Enlever la ceinture épaulière, abdominale et entre-jambe des trous en poussant les crochets en plastique vers l'intérieur de la nacelle / de l'assise (FIG. 29 & 30). Le montage se fait dans l'ordre inverse. Après le montage s'assurer que les crochets en plastique bloquent les ceintures.

IX MONTAGE DU SIEGE-AUTO SUR LE CADRE DE LA POUSSETTE

Les adaptateurs fournis (L) sont compatibles avec les siège-auto : Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® et adaptées aux modèles : Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q, Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio et CabrioFix. Mettre les adaptateurs dans les trous sur les deux côtés, un son d'enclenchement doit être audible (FIG. 31). Les adaptateurs doivent être légèrement inclinés vers le parent qui pousse la poussette.

En installant le siège-auto sur le cadre de la poussette, enclencher les adaptateurs dans les trous prévus de chaque côté du siège-auto, conformément au mode d'emploi du siège-auto. La figure 32 illustre un exemple de siège-auto KinderKraft MINK. Pour démonter le siège-auto et ses adaptateurs du cadre, appuyer sur les boutons-poussoirs sur les deux côtés de la poussette (FIG. 33) et tirer le siège-auto en haut.

AVERTISSEMENT ! Le siège-auto sur le cadre de la poussette doit être toujours orienté de dos au sens de déplacement (l'enfant face au parent qui pousse la poussette).

X DÉMONTAGE DE LA POUSSETTE

Pour démonter l'arceau de protection appuyer sur les boutons-poussoirs sur les côtés de l'arceau et tirer celui-ci en haut (FIG. 34).

La capuche est facilement démontable : il suffit appuyer sur les boutons-poussoirs sur les côtés, sortir le cadre et ouvrir la fermeture à glissière (FIG. 35).

Sortir l'assise / la nacelle du cadre - appuyer sur les boutons-poussoirs sur les deux côtés et la tirer en haut (FIG. 36). Pour plier le cadre, appuyer sur le bouton-poussoir sur la poignée tout en appuyant sur le bouton-poussoir de pliage, puis pousser la poignée vers le bas (FIG. 37). Verrouiller le cadre plié avec le verrou latéral (FIG. 38).

ATTENTION ! Ne jamais démonter la poussette sans avoir démonté auparavant la nacelle, l'assise ou le siège-auto.

Il est possible d'enlever le revêtement de la nacelle / de l'assise pour le laver. Commencer par enlever la ceinture (chapitre VIII), détacher la capuche et la protection des pieds. Ensuite ouvrir la fermeture à glissière autour d'une partie du cadre (FIG. 39). Défaire les boutons-pression qui fixent la tige sous la nacelle / l'assise (FIG. 40). Démonter la seconde partie du cadre en débloquent les cliquets sur les côtés et en sortant le tube (FIG. 41). Ensuite, enlever le revêtement du tube (FIG. 42). Défaire les scratch dans la partie inférieure du revêtement, sortir les raidisseurs du dossier et de l'assise (FIG. 43). Le raidisseur de l'appui-pied est fait d'un matériau résistant à l'humidité.

Le montage du revêtement se fait dans l'ordre inverse. Pendant le montage, ne pas oublier que la rainure sur le tube démontable doit se trouver dans la partie supérieure de la nacelle / de l'assise.

XII SOINS ET ENTRETIEN

L'acheteur s'engage à assurer l'installation correcte de tous les éléments fonctionnels, ainsi que l'entretien et les ajustements appropriés pour maintenir la poussette en bon état technique.

La poussette doit être vérifiée régulièrement à la recherche des problèmes potentiels. Les mesures suivantes doivent être entreprises pour assurer la sécurité de l'enfant et pour prévenir le raccourcissement de la durée de vie du produit :







- Vérifier la solidité et la sécurité de tous les rivets et les connexions.
- Vérifier tous les dispositifs de fixation ainsi que les roues et leurs pneus et les remplacer ou les réparer si nécessaire.
- Vérifier que tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement, en portant une attention particulière aux fixations principales et supplémentaires qui doivent pouvoir se déplacer librement à tout moment.

Nous vous prions d'arrêter d'utiliser la poussette en cas de doute sur son utilisation correcte ou la suspicion de tout danger.

Si les roues grincent, lubrifiez les essieux avec une fine couche de silicone. N'utilisez pas de produits à base d'huile ou de graisse parce qu'ils attirent la saleté qui entrave le mouvement.

XIII NETTOYAGE

Si les composants du châssis de la poussette ont été exposés à l'eau salée, nous recommandons de les rincer à l'eau douce (l'eau du robinet) dès que possible.

	Ne pas laver. Le produit peut être lavé doucement avec un chiffon humide et un détergent doux.
	Laver à une température maximale de 30° C, mode « délicat ».
	Ne pas blanchir.
	Ne pas sécher dans un sèche-linge.
	Ne pas repasser.
	Ne pas nettoyer à sec.

Ne pas plier et ne pas stocker le produit lorsqu'il est mouillé et ne jamais le stocker dans des conditions humides, car cela pourrait entraîner la formation de moisissures.

Gentili Clienti,

Grazie per aver acquistato il prodotto del marchio Kinderkraft. I nostri prodotti sono stati progettati pensando alla sicurezza e al comfort del bambino. La carrozzina è una soluzione ideale per chi apprezza la qualità, modernità e funzionalità. Questo prodotto soddisfa i requisiti della norma di sicurezza EN 1888:2012. Si prega di leggere il contenuto del presente manuale e seguire le sue istruzioni.

IMPORTANTE - Conservare le istruzioni per un uso futuro.

ATTENZIONE!

Non lasciare mai il bambino incustodito.

Prima dell' uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.

Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.

Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.

Prima dell' uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.

Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.

Il prodotto è destinato al trasporto di un solo bambino contemporaneamente. Il carico massimo del cestello portaoggetti è di 2 kg. Ogni carico aggiuntivo, appeso alle maniglie del passeggino, dietro lo schienale o sui lati provoca la perdita della sua stabilità. Il peso massimo della borsa appesa sulla maniglia regolabile è 2,5 kg.

Salendo sul marciapiede o un gradino, sollevare la sospensione anteriore.

Al momento della sistemazione e la rimozione del bambino dalla carrozzina, i freni devono essere bloccati .

Utilizzare solo le parti e gli accessori che vengono forniti o raccomandati dal costruttore. Non utilizzare altre parti o accessori.

Non posizionare il prodotto vicino al libero fuoco o altre fonti di calore.

Non usare con una piattaforma aggiuntiva.

Per la navicella:

ATTENZIONE! Il presente prodotto, in forma di passeggino con la navicella, è stato progettato per i bambini che non sono in grado di sedersi senza aiuto, rotolare o gattonare. **Peso massimo del bambino: 9 kg**

La navicella non va utilizzata come ovetto. La maniglia della navicella viene utilizzata solo per montare e smontare la navicella sul telaio della carrozzina. Non posizionare all'interno un materassino supplementare. La navicella/ seduta è dotata di un materassino integrato.

Si applica al passeggino:

ATTENZIONE!

Questa seduta non è adatta per bambini di età inferiore a 6 mesi.

Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.

Il prodotto è destinato ai bambini da 6 mesi a 15 kg.

Per il seggiolino auto di marca Kinderkraft:

Il passeggino Kinderkraft JULI può essere offerto insieme con il seggiolino auto compatibile di marca Kinderkraft.

Il prodotto è destinato ai bambini dalla nascita fino a 13 kg.

Se il seggiolino auto viene utilizzato in combinazione con il passeggino, esso non sostituisce né culla né lettino. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, dovrebbe essere trasferito nella navicella, culla o lettino.

I Componenti del passeggino

- A. Telaio
- B. Ruote anteriori x2
- C. Ruote posteriori x2
- D. Kit di elementi di fissaggio della ruota
 - 1. Coppiglia x2
 - 2. Linguetta x2
 - 3. Tappo x2
- E. Asse posteriore con freno
- F. Barra di sicurezza
- G. Seduta/navicella 2in1
- H. Asta sotto la gondola/seduta

- I. Cappottina
- J. Cinture di sicurezza (montate in origine sulla navicella/seduta)
- K. Coprigambe
- L. Adattatori per seggiolino auto (destro e sinistro)
- M. Parapioggia
- N. Portabicchieri

II APERTURA DEL TELAIO DEL PASSEGGINO

Posizionare il telaio (A) su una superficie piana. Sbloccare il blocco sul lato destro del passeggino (FIG. 1). Afferrare la maniglia e sollevare il telaio verso l'alto fino a sentirne il click che significa che il telaio è stato correttamente fissato (FIG. 2).

Per montare l'asse posteriore con freno (E), inserire le estremità posteriori libere del telaio nei fori dell'asse posteriore (FIG. 3) fino a sentirne il bloccaggio. Accertarsi che i fermi siano correttamente fissati (FIG. 4).

ATTENZIONE! Quando il telaio è in posizione naturale, la leva del freno deve trovarsi sul lato genitore (FIG. 3)

III MONTAGGIO/SMONTAGGIO RUOTE

Posizionare la ruota posteriore (C) sulla parte sporgente dell'asse posteriore (E). Inserire il coppiglia in plastica (D1) sull'asse, fissarla con la linguetta in plastica (D2) e infine coprire con la coppiglia (D3). Ogni componente deve essere premuto con una leggera resistenza finché non si blocca in posizione (FIG. 5 e 6). Ripetere le operazioni sull'altro lato del passeggino.

ATTENZIONE! Una volta montate, le ruote posteriori non possono essere rimosse. In caso di particolari necessità è possibile smontare l'intero asse posteriore con freno e ruote dopo aver sbloccato i fermi mostrati in figura 4.

Inserire le ruote anteriori (parte B) nei fori nella parte anteriore del telaio, fino a sentirne il blocco (FIG.7).

Il passeggino è dotato di sistema di ruote anteriori piroettanti con la possibilità di bloccare il passeggino in posizione di marcia rettilinea. Per posizionare la ruota solo per la marcia rettilinea, spostare la leva di bloccaggio verso l'esterno (FIG. 8). Per sbloccare la ruota, girare la leva di bloccaggio verso l'interno.

Per smontare la ruota anteriore, premere il pulsante mostrato in figura 9 ed estrarre la ruota.

ATTENZIONE! Prima di usare il passeggino, assicurarsi che tutte le ruote siano installate correttamente.

IV UTILIZZO DEL FRENO

Il passeggino è dotato di un freno a pedale sull'asse posteriore. Premere il pedale verso il basso per attivare il freno. Per sbloccare il freno, sollevarlo verso l'alto (FIG. 9).

V MONTAGGIO/SMONTAGGIO DELLA NAVICELLA E DELLA BARRA DI SICUREZZA

Posizionare la navicella (G) su una superficie piana. Spingere l'asta (H) nei fori del telaio della navicella come mostrato in Figura 11. Dopo il montaggio, la parte curva dell'asta (H) deve essere posizionata come in Figura 12. Quindi fissare la posizione dell'asta (H) con i bottoni automatici (FIG. 13).

Nel caso di carrozzina in versione con seggiolino auto, la navicella è ulteriormente suddivisa durante il trasporto. Per assemblare la navicella, è necessario inserire il tubo della navicella e quindi chiudere la cerniera (nell'ordine inverso di quello mostrato in FIG. 39 e 41).

Montando la navicella sul telaio del passeggino, inserirla negli appositi fori (FIG. 14) su entrambi i lati del telaio del passeggino stesso, fino a un caratteristico scatto su ogni lato.

ATTENZIONE! LA NAVICELLA PUÒ ESSERE MONTATA SOLTANTO IN POSIZIONE OPPOSTA ALLA DIREZIONE DI MARCIA (il bambino è rivolto verso il genitore che spinge la carrozzina).

ATTENZIONE! Il passeggino in origine è dotato di cinture montate all'interno della navicella. Le cinture devono essere smontate per poter utilizzare in sicurezza la versione con navicella. La procedura di smontaggio delle cinture è descritta nel capitolo VIII.

La barra di sicurezza (F) deve essere inserita negli appositi fori del telaio della navicella/seduta (uno per lato) fino a quando non scatta in posizione (FIG. 15).

VI MONTAGGIO COPRIGAMBE, CAPPOTTINA, PORTA BICCHIERI E PARAPIOGGIA

Iniziare l'installazione della cappottina (I) inserendo i ganci in plastica negli attacchi del telaio della navicella/seduta (FIG. 16). La corretta chiusura è indicata da un leggero clic. Infine, fissare la cappottina con la cerniera intorno al telaio della navicella/seduta (FIG. 17).

Mettere il coprigambe (K) sulla navicella/seduta e fissare con i bottoni automatici sui lati (FIG. 18). Avvolgere la parte superiore del coprigambe attorno alla barra di sicurezza e fissarla con i bottoni (FIG. 19) o fissarla con i bottoni agli occhielli sulla cappottina (FIG. 20).

Agganciare il portabicchieri (N) sul lato sinistro del passeggino (FIG. 21).

Inoltre, è possibile proteggere il passeggino con il parapioggia (M). Un esempio di montaggio è mostrato nella Figura 22.

VII TRASFORMAZIONE DELLA NAVICELLA IN SEDUTA

Per trasformare la seduta dalla funzione di navicella in funzione del passeggino, rimuovere la navicella dal telaio premendo i pulsanti laterali (FIG. 23) e fissare insieme le due fibbie sotto la seduta (FIG. 24). Rimontare la seduta sul telaio e tirare le cinghie dietro lo schienale per inclinare lo schienale stesso (FIG. 25). Regolare la posizione della seduta con la leva in cima allo schienale (FIG. 26).

La seduta ha 3 posizioni: posizione nanna, posizione semi-sdraiata e posizione seduta.

Il sedile può essere montato in avanti o indietro.

VIII CINTURE DI SICUREZZA

Premere la fibbia per sganciare le cinture (FIG. 27). Inoltre, le bretelle possono essere scollegate dalle cinture addominali.

Per mettere in sicurezza il bambino, collegare i ganci della cintura a spalla alle cinture addominali (se erano aperte) e poi farli scivolare nella fibbia centrale fino a che non scattano in posizione (FIG. 28). Le cinture di sicurezza devono essere regolati ogni volta, in modo che il bambino sia correttamente protetto.

ATTENZIONE! Il passeggino in origine è dotato di cinture montate all'interno della navicella. Le cinture devono essere smontate per poter utilizzare in sicurezza la versione con navicella.

Smontaggio delle cinture: Rimuovere le cinture a bretella, quelle addominali e lo spartigambe dai fori spingendo i ganci di plastica all'interno della

navicella/seduta (FIG. 29 e 30). Il montaggio avviene in senso inverso. Dopo l'installazione, assicurarsi che gli attacchi in plastica blocchino saldamente le cinture.

IX MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO AUTO SUL TELAIO DEL PASSEGGINO

Gli adattatori inclusi (L) sono compatibili con i seggiolini auto: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® e sono adatti per i modelli: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q i Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, e CabrioFix.

Posizionare gli adattatori nei fori su entrambi i lati del telaio fino a udire il clic di blocco (FIG. 31). Gli adattatori devono essere leggermente inclinati verso il genitore che guida il passeggino.

Montando il seggiolino sul telaio del passeggino, fissare gli adattatori negli appositi fori su ciascun lato del seggiolino stesso secondo le istruzioni per l'uso del seggiolino. Un esempio per il seggiolino KinderKraft MINK è mostrato nella Figura 32. Per smontare il seggiolino con gli adattatori dal telaio, premere i pulsanti negli adattatori su entrambi i lati del passeggino (FIG. 33) e tirare il seggiolino verso l'alto.

ATTENZIONE! Il seggiolino sul telaio deve essere sempre posizionato in senso contrario alla marcia (bambino rivolto verso il genitore che spinge il passeggino)

X SMONTAGGIO DEL PASSEGGINO

Per smontare la barra di sicurezza, premere i pulsanti ai lati e tirare verso l'alto (FIG. 34).

La cappottina può essere smontata rapidamente premendo i pulsanti sui suoi lati ed estraendo il telaio, nonché aprendo la cerniera di fissaggio (FIG. 35).

Rimuovere la seduta/navicella dal telaio - premere i pulsanti su entrambi i lati e tirare verso l'alto (FIG. 36). Per chiudere il telaio, premere il pulsante di bloccaggio sulla maniglia premendo contestualmente il pulsante di chiusura, e premere la maniglia verso il basso (FIG. 37). Il telaio piegato deve essere bloccato con un blocco sul lato (FIG. 38).

ATTENZIONE! Non smontare il passeggino senza aver rimosso la navicella, la seduta o il seggiolino.

E' possibile rimuovere la fodera della navicella/seduta per la pulizia. Per primo, estrarre le cinture (capitolo VIII) e staccare la cappottina e il coprigambe. Quindi aprire la cerniera intorno alla parte del telaio (FIG. 39). Aprire i bottoni automatici della barra sotto la navicella/seduta (FIG. 40). Sganciare l'altra parte del telaio sbloccando le chiusure sui lati ed estraendo il tubo (FIG. 41). Quindi estrarre il

rivestimento dal tubo (FIG. 42). Alla fine, staccare il velcro sul lato inferiore della fodera ed estrarre gli irrigidimenti dello schienale e del seduta (FIG. 43). Il rinforzo del poggiatesta è realizzato in materiale resistente all'umidità.

Il montaggio del rivestimento viene eseguito nell'ordine inverso. Durante il montaggio del rivestimento, ricordarsi che la scanalatura nel tubo staccabile deve trovarsi nella parte superiore della navicella/seduta.

XI SMONTAGGIO DEL PASSEGGINO

Regolare la maniglia nella posizione più bassa e rimuovere la seduta/la navicella dal telaio (FIG. 33) Premere il pulsante di bloccaggio, tirare su entrambi i lati (FIG. 34) e piegare la maniglia (FIG. 35). Afferrare la cinghia centrale di trasporto che serve a trasportare il telaio e sollevarlo (FIG. 36). Il telaio dovrebbe ripiegarsi in modo automatico (FIG. 37).

ATTENZIONE! Non smontare il passeggino senza aver rimosso la navicella, la seduta o il seggiolino (FIG. 38A e 38B).

XII CURA E MANUTENZIONE

È a cura dell'acquirente assicurare il corretto montaggio di tutti gli elementi funzionali, oltre ai lavori specifici di manutenzione e regolazione al fine di mantenere la carrozzina in buone condizioni tecniche.

La carrozzina deve essere periodicamente controllata per rilevare eventuali problemi. Di seguito si presentano i passi importanti da eseguire per garantire la sicurezza al bambino e per evitare l'accorciamento della vita del prodotto:







- Controllare la forza e la sicurezza di tutti i rivetti e le giunture.
- Controllare tutti i dispositivi di bloccaggio, le ruote ed le gomme e, se necessario, effettuare la loro sostituzione o riparazione.
- Verificare che tutti i dispositivi di sicurezza funzionino correttamente, con particolare attenzione agli attacchi principali e secondari che dovrebbe muoversi liberamente in qualsiasi momento.

In caso di dubbio circa l'uso corretto o sospetto di pericolo, si chiede di smettere di usare la carrozzina.

Se le ruote cigolano, lubrificare gli assi con un sottile strato di silicone. Non utilizzare prodotti a base di olio o grasso perché attirano lo sporco che rende difficile il movimento.

XIII PULIZIA

Se i componenti del telaio del passeggino sono stati esposti ad acqua salata, si raccomanda di risciacquarli al più presto con acqua dolce (acqua del rubinetto).

	Non lavare. Il prodotto può essere lavato delicatamente con un panno umido e un detergente delicato.
	Lavare a temperatura max 30°C, programma delicato
	Non candeggiare
	Non asciugare in asciugatrice
	Non stirare
	Non lavare a secco

Non piegare o conservare il prodotto quando è bagnato e non conservarlo in condizioni di umidità, perché potrebbe provocare la formazione di muffa.

Szanowni Klienci,

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft. Nasze produkty zostały zaprojektowane z myślą o bezpieczeństwie oraz komforcie Twojego dziecka. Wózek jest idealnym rozwiązaniem dla tych, którzy cenią sobie jakość, nowoczesność oraz funkcjonalność. Produkt spełnia wymagania normy bezpieczeństwa EN 1888:2012. Prosimy o zapoznanie się z treścią instrukcji obsługi oraz o stosowanie się do jej zaleceń.

WAŻNE - zachować te instrukcje do przyszłego zastosowania.

OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.

Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.

Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.

Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.

Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.

Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.

Produkt jest przeznaczony do transportu jednego dziecka w tym samym czasie. Maksymalne obciążenie koszyka to 2 kg. Każde dodatkowe obciążenie, zawieszane na rączkach wózka, pod oparciem lub na bokach, powoduje pogorszenie jego stabilności. Maksymalna waga torby zawieszanej na rączce to 2,5 kg.

Wjeżdżając na krawężnik lub inny stopień, należy podnieść przednie zawieszenie.

Hamulce powinny być zablokowane podczas wkładania i wyjmowania dziecka.

Należy używać wyłącznie części i akcesoriów, które są dostarczone lub rekomendowane przez producenta. Nie używać innych części i akcesoriów.

Nie stawiać produktu w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł gorąca.

Nie używać z dodatkową platformą.

Dotyczy gondoli:

OSTRZEŻENIE! Ten produkt, w formie wózka z gondolą, jest przeznaczony dla dzieci, które nie potrafią samodzielnie siadać, przewracać się ani raczkować na kolanach i rękach. Maksymalna waga dziecka: 9 kg.

Gondola nie pełni funkcji nosidełka dla dziecka. Rączka gondoli służy tylko i wyłącznie do montażu i demontażu gondoli w stelażu wózka.

Nie należy wkładać dodatkowego materaca. Gondola/ siedzisko wyposażona jest w zintegrowany materac.

Dotyczy spacerówki:

OSTRZEŻENIE!

To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy życia.

Zawsze używaj systemu zapieć.

Produkt przeznaczony dla dzieci od 6 miesięcy do 15kg.

Dotyczy fotelika samochodowego marki Kinderkraft:

Wózek Kinderkraft JULI może być oferowany w zestawie z kompatybilnym fotelikiem samochodowym marki Kinderkraft.

Produkt przeznaczony dla dzieci od urodzenia do 13kg.

Jeżeli fotelik używany jest w połączeniu z wózkiem, to nie zastępuje on kołyski ani łóżeczka. Jeśli twoje dziecko potrzebuje snu, to powinno być przeniesione do gondoli, kołyski lub łóżeczka.

I Elementy wózka

- A. Rama
- B. Przednie koła x2
- C. Tylne koła x2
- D. Komplet elementów mocujących koła
 - 1. Zawlecza x2
 - 2. Kapsel x2
 - 3. Zaślepka x2
- E. Tylna oś z hamulcem
- F. Pałąk zabezpieczający
- G. Siedzisko/gondola 2w1

- H. Pręt pod gondolą/ siedziskiem
- I. Daszek
- J. Pasy bezpieczeństwa (fabrycznie zamontowane w gondoli/ siedzisku)
- K. Pokrowiec na nóżki
- L. Adaptery do fotelika samochodowego (prawy i lewy)
- M. Osłona przeciwdeszczowa
- N. Uchwyt na kubek

II ROZKŁADANIE RAMY WÓZKA

Ramę (A) należy ustawić na płaskiej powierzchni. Odbezpiecz blokadę znajdującą się po prawej stronie wózka (RYS. 1). Chwyć za rączkę i podnieś ramę do góry, aż do usłyszenia charakterystycznego dźwięku, który oznacza, że rama została poprawnie zabezpieczona (RYS. 2).

W celu montażu tylnej osi z hamulcem (E), wsuń tylne wolne końce ramy w otwory w tylnej osi (RYS. 3), aż do usłyszenia dźwięku blokady. Zwróć uwagę na poprawne zabezpieczenie zatrzasków (RYS. 4).

OSTRZEŻENIE! Po ustawieniu ramy w pozycji naturalnej, dźwignia hamulca powinna znajdować się po stronie rodzica (RYS. 3).

III MONTAŻ/DEMONTAŻ KÓŁ

Nałóż tylne koło (C) na wystający fragment tylnej osi (E). Na oś wciśnij plastikową zawleczkę (D1), zabezpiecz plastikowym kapslem (D2) i na koniec zakryj zawleczką (D3). Każdy z elementów powinien być wciskany z lekkim oporem, aż do zablokowania (RYS. 5 & 6). Czynności powtórz z drugiej strony wózka.

OSTRZEŻENIE! Po montażu tylnych kół, ich demontaż jest niemożliwy. W przypadku szczególnej konieczności możliwy jest demontaż całej tylnej osi z hamulcem i kołami po odblokowaniu zatrzasków widocznych na rysunku 4.

Włóż przednie koła (B) w otwory w przedniej części ramy, aż usłyszysz dźwięk blokady (RYS. 7).

Wózek posiada system skrętnych kół przednich z możliwością blokady do jazdy na wprost. Aby ustawić koło do jazdy wyłącznie na wprost, należy przesunąć dźwignię blokującą na zewnątrz (RYS. 8). Aby odblokować koło, przesuń dźwignię blokującą do wewnętrznej strony.

W celu demontażu przedniego koła, wciśnij przycisk widoczny na rysunku 9 i wysuń koło.

OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do użytkowania wózka upewnij się, że wszystkie koła są prawidłowo zamontowane.

IV UŻYWANIE HAMULCA

Wózek wyposażony jest w nożny hamulec postojowy znajdujący się na tylnej osi. Wciśnij pedał, aby hamulec został aktywowany. Odblokowanie następuje po podniesieniu pedału do góry (RYS. 9).

V MONTAŻ/DEMONTAŻ GONDOLI I PAŁĄKA ZABEZPIEZAJĄCEGO

Gondolę (G) ułóż na płaskiej powierzchni. Pręt (H) wciśnij w otwory na ramie gondoli w sposób pokazany na rysunku 11. Po zamontowaniu wygięcie pręta (H) powinno być umiejscowione jak na rysunku 12. Następnie należy zabezpieczyć pozycję pręta (H) napami (RYS. 13).

W przypadku wózka w wersji z fotelikiem samochodowym, gondola jest dodatkowo dzielona na czas transportu. Aby zmontować gondolę trzeba wpiąć rurkę gondoli, a następnie zapiąć zamek błyskawiczny (kolejność odwrotna niż pokazana na RYS. 39 i 41).

Montując gondolę na stelażu wózka należy wpiąć ją w przeznaczone do tego otwory (RYS. 14) po obu stronach ramy wózka, aż do charakterystycznego kliknięcia z każdej strony.

OSTRZEŻENIE! GONDOLA MOŻE BYĆ TYLKO MONTOWANA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY (dziecko przodem do opiekuna prowadzącego wózek).

OSTRZEŻENIE! Fabrycznie nowy wózek posiada wmontowane pasy wewnątrz gondoli. Pasy te należy zdemontować, aby móc bezpiecznie użytkować wózek w wersji gondolowej. Sposób demontażu pasów został opisany w rozdziale VIII.

Pałąk zabezpieczający (F) wepnij w przeznaczone do tego otwory na ramie gondoli/siedziska (po jednym z każdej strony), aż do charakterystycznego kliknięcia (RYS. 15).

VI MONTAŻ POKROWCA NA NÓŻKI , DASZKA, UCHWYTU NA KUBEK I OSŁONY PRZECIWDZESZCZOWEJ

Montaż daszka (I) zacznij od wsunięcia plastikowych zaczepów w mocowania na ramie gondoli/ siedziska (RYS. 16). Poprawne zabezpieczenie sygnalizowane jest delikatnym kliknięciem. Na koniec zabezpiecz daszek zamkiem wokół stelaża gondoli/ siedziska (RYS. 17).

Załóż pokrowiec na nóżki (K) naciągając go na gondolę/ siedzisko i zapnij napy po bokach (RYS 18). Górną część pokrowca na nóżki owiń wokół pałąka zabezpieczającego i zapnij guzikami (RYS. 19) lub przymocuj guzikami do pętelek na daszku (RYS. 20).

Uchwyt na kubek (N) zaczeep po lewej stronie wózka (RYS. 21).

Dodatkowo wózek można zabezpieczyć osłoną przeciwdeszczową (M). Przykład montażu przedstawiono na rysunku 22.

VII ZAMIANA GONDOLI W SIEDZISKO

W celu zmiany siedziska z funkcji gondoli na funkcję spacerówki, należy wyjąć gondolę z ramy po wciśnięciu przycisków na bokach (RYS. 23) i spiąć ze sobą dwie klamry pod siedziskiem (RYS. 24). Zamontuj siedzisko ponownie na ramie i ściągnij pasy za oparciem, aby pochylić oparcie (RYS. 25). Wyreguluj pozycję siedziska za pomocą dźwigni, która się znajduje u góry oparcia (RYS. 26).

Siedzisko posiada 3 pozycje: leżącą, półleżącą i siedzącą.

Siedzisko można zamontować przodem lub tyłem do kierunku jazdy.

VIII PASY BEZPIECZEŃSTWA

Ściśnij klamrę, aby rozpiąć pasy (RYS. 27). Dodatkowo można odłączyć pasy naramienne od pasów biodrowych.

Aby zabezpieczyć dziecko, należy połączyć zaczepy pasów naramiennych z pasami biodrowymi (jeśli były rozpięte), a następnie wsunąć do klamry środkowej, aż się zatrzaśnie (RYS. 28). Pasy bezpieczeństwa należy regulować każdorazowo, aby dziecko było należycie zabezpieczone.

OSTRZEŻENIE! Fabrycznie nowy wózek posiada wmontowane pasy wewnątrz gondoli. Pasy te należy zdemontować, aby móc bezpiecznie użytkować wózek w wersji gondolowej.

Demontaż pasów: Należy wyjąć pasy naramienne, biodrowe i krokowy z otworów przepychając plastikowe zaczepy do wnętrza gondoli/ siedziska (RYS. 29 & 30).

Montaż przebiega w odwrotny sposób. Po montażu upewnić się, że plastikowe zaczepy pewnie blokują pasy.

IX MONTAŻ FOTELIKA SOMOCHODOWEGO NA STELAŻU WÓZKA

Dołączone adaptory (L) są kompatybilne z fotelikami samochodowymi: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® i pasują do modeli: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q i Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, and CabrioFix.

Umieść adaptory w otworach po obu stronach ramy, aż usłyszysz dźwięk blokady (RYS. 31). Adaptory powinny być pochylone nieco w stronę rodzica prowadzącego wózek.

Montując fotelik na stelażu wózka, należy wpiąć adaptory w przeznaczone do tego otwory, z każdej strony fotelika, zgodnie z instrukcją użytkownika fotelika. Przykład dla fotelika KinderKraft MINK pokazano na rysunku 32. Aby zdemontować fotelik z adapterami z ramy, należy wcisnąć przyciski w adapterach po obu stronach wózka (RYS. 33) i pociągnąć fotelik w górę.

OSTRZEŻENIE! Fotelik na ramie musi być zawsze umieszczony tyłem do kierunku jazdy (dziecko przodem do opiekuna prowadzącego wózek).

X DEMONTAŻ WÓZKA

W celu demontażu pałąka zabezpieczającego wciśnij przyciski na jego bokach i pociągnij w górę (RYS. 34).

Daszek można szybko zdemontować wciskając przyciski na jego bokach i wyciągając stelaż oraz rozpinając zamek mocujący (RYS. 35).

Wyjmij siedzisko/gondolę z ramy – wciśnij przyciski po obu stronach i pociągnij w górę (RYS. 36). By złożyć ramę wciśnij przycisk blokady znajdujący się na ręczce jednocześnie wciskając przycisk składania i pchnij rączkę w dół (RYS. 37). Złożona rama powinna zostać zablokowana blokadą na boku (RYS. 38).

OSTRZEŻENIE! Nie wolno demontować wózka bez zdjętej gondoli, siedziska lub fotelika.

W celu czyszczenia, poszycie gondoli/ siedziska można zdemontować. W pierwszej kolejności wyciągnij pasy (rozdział VIII) oraz odłącz daszek i osłonę na nogi. Następnie rozepnij zamek wokół części stelaża (RYS. 39). Odepnij napy mocujące pręt pod gondolą/ siedziskiem (RYS. 40). Odłącz drugą część stelaża odbezpieczając zatrzaski na bokach i wysuwając rurkę (RYS. 41). Następnie wysuń poszycie z rurki (RYS. 42). Na koniec odepnij rzepy na spodniej stronie poszycia i wyciągnij usztywnienia pleców

i siedziska (RYS. 43). Usztywnienie podnóżka wykonane jest z materiału odpornego na wilgoć.

Montaż poszycie przebiega w kolejności odwrotnej. Podczas montażu poszycia pamiętaj, że rowek w odłączalnej rurce powinien znajdować się w górnej części gondoli/siedziska.

XI PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Obowiązkiem nabywcy jest zapewnienie prawidłowej instalacji wszystkich elementów funkcyjnych, jak również dokonywanie właściwych zabiegów konserwacyjnych oraz regulacji w celu utrzymania wózka w dobrym stanie technicznym.

Wózek należy okresowo sprawdzać pod kątem potencjalnych problemów. Poniżej przedstawiono istotne czynności, jakie należy wykonać w celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecku oraz zapobieżenia skróceniu żywotności produktu:







- Sprawdzić wytrzymałość i bezpieczeństwo wszelkich nitów i połączeń.
- Sprawdzić wszystkie urządzenia unieruchamiające oraz koła i ich ogumienie i w razie potrzeby dokonać ich wymiany lub naprawy.
- Sprawdzić, czy wszystkie urządzenia zabezpieczające działają prawidłowo, ze szczególnym uwzględnieniem głównych i dodatkowych zapieć, które powinny poruszać się swobodnie w każdej chwili.

Prosimy zaprzestać korzystania z wózka w razie wątpliwości co do poprawnego użycia bądź podejrzenia o jakiegokolwiek niebezpieczeństwo.

Jeśli koła piszczą, należy nasmarować osie cienką warstwą silikonu. Nie wolno używać produktów na bazie oleju lub smaru, ponieważ przyciągają one brud, który utrudnia ruch.

XIII CZYSZCZENIE

Jeżeli elementy podwozia wózka zostały narażone na działanie słonej wody, zalecamy możliwie jak najszybsze spłukanie ich wodą słodką (z kranu).

	Nie prać. Produkt można przemywać delikatnie wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem myjącym.
	Prać w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny.
	Nie wybielać
	Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Nie prasować
	Nie czyścić chemicznie

Nie składać, ani przechowywać produktu, gdy jest mokry i nigdy nie przechowywać go w wilgotnych warunkach, ponieważ może to doprowadzić do tworzenia się pleśni.

Stimați clienți,

Va mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru Kinderkraft. Produsele noastre au fost concepute pentru siguranța și confortul copilului dumneavoastră. Căruciorul este o soluție ideală pentru cei care prețuiesc calitatea, modernitatea și funcționalitatea. Produsul îndeplinește cerințele standardului de siguranță EN 1888:2012. Vă rugăm să citiți manualul și urmați recomandările acestuia.

Important – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ**ATENȚIE!**

- Nu lăsați copilul nesupravegheat.**
- Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt activate înainte de utilizare.**
- Pentru a evita rănirea, asigurați-vă că copilul este mutat atunci când produsul se rupe sau se îndoiaie.**
- Nu permiteți copilului să se joace cu acest produs.**
- Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător**
- Acest produs nu este potrivit pentru rulare sau pentru patinaj.**

Produsul este destinat pentru transportarea numai unui singur copil în același timp. Greutatea maximă a coșului este de 2 kg. Fiecare încărcătură suplimentară, atârnată pe ghidonul scaunului, sub spătar și pe lateral, agravează stabilitatea acestuia. Greutatea maximă a genți suspendate pe ghidonul reglabil este de 2,5 kg

Atunci când intrați pe o bordură sau o altă treaptă, ridicați suspensia din față. Frânele trebuie blocate atunci când scoateți sau poziționați copilul.

A se folosi numai piesele și accesoriile furnizate sau recomandate de producător. Nu utilizați alte piese sau accesorii. Nu așezați produsul în apropierea flăcărilor sau a altor surse de căldură. Nu utilizați cu o platformă suplimentară.

Aplicabil la gondolă:

ATENȚIE! Acest produs, sub forma căruciorului cu landou, este destinat copiilor care nu pot să stea fără ajutor, să se rostogolească sau se târască pe mâini și genunchi. Greutatea maximă a copilului: 9 kg.

Landoul nu are funcția scaunului auto pentru copii. Mânerul landoului este utilizat numai pentru asamblarea și dezasamblarea landoului în cadrul scaunului.

Nu ar trebui introdusă nicio saltea suplimentară. Landoul / șezătorul este echipat cu o saltea integrată.

Se aplică la scaunul auto:

AVERTIZARE!

Acest șezător este corespunzător pentru copii cu vârsta sub 6 luni.

Utilizați întotdeauna sistemul de fixare.

Acest produs este potrivit pentru copii de 6 luni până la 15 kg.

Privește scaunul auto marca Kinderkraft:

Căruciorul Kinderkraft JULI poate fi oferit în set împreună cu compatibilul scaunul auto marca Kinderkraft.

Produsul este destinat copiilor de la naștere până la 13 kg.

Dacă scaunul auto este utilizat împreună cu căruciorul, nu înlocuiește leagănul sau pătuțul. Dacă copilul dvs. are nevoie de somn, el ar trebui să fie dus în landou, pătuț sau landou.

I Elementele căruciorului

- A. Cadru
- B. 2 roți frontale
- C. 2 roți spate
- D. Kit elemente de fixare roți
 1. Pană x2
 2. Sigiliul x2
 3. Capac x2
- E. Axa spate cu frâna
- F. Bara de protecție

- G. Șezător/landou 2 în 1
- H. Bara sub landou/ șezător
- I. Acoperiș
- J. Centuri de siguranță (instalate din fabrică în landou/ șezător)
- K. Husă pentru picioare
- L. Adaptor pentru scaunul auto (dreapta și stânga)
- M. Husa de ploaie
- N. Suport pentru pahar

II DESCHIDEREA CADRULUI LA CĂRUCIOR

Poziționați cadrul (A) pe o suprafață plană. Deblocați încuietorea care se află în partea dreaptă a căruciorului (Figura 1). Prindeți mânerul și ridicați rama în sus până când auziți clicul, ceea ce înseamnă că cadrul a fost corect fixat (Figura 2).

Pentru a monta puntea spate cu frână (E), introduceți capetele posterioare libere ale ramei în orificiile din axul din spate (fig. 3) până când veți auzi semnalul că este blocată. Asigurați-vă că șuruburile sunt bine fixate (fig. 4).

AVERTIZARE! Când cadrul este într-o poziție naturală, pârghia de frână trebuie să fie pe partea părintelui (Figura 3).

III MONTAREA/DEMONTAREA ROȚILOR

Poziționați roata din spate (C) pe partea proeminentă a axei din spate (E). Introduceți știftul de plastic (D1) pe axă, fixați-l cu limba plastică (D2) și, în final, acoperiți știftul secționat (D3). Fiecare componentă trebuie presată cu o ușoară rezistență până când aceasta se blochează în poziție (figurile 5 & 6). Repetați operațiile de pe cealaltă parte a căruciorului

AVERTIZARE! După montare, roțile din spate nu pot fi îndepărtate. În cazul unor necesități speciale, este posibilă dezamblarea întregii axe spate cu frânele și roțile după deblocarea încuietorilor prezentate în figura 4.

Introduceți roțile din față (partea B) în orificiile din partea din față a cadrului până când auziți sunetul încuietorilor (fig. 7).

Căruciorul este echipat cu un sistem de roți pivotate din față, cu posibilitatea de a bloca căruciorul într-o poziție dreaptă. Pentru a poziționa roata numai pentru deplasarea dreaptă, deplasați maneta de blocare spre exterior (fig. 8). Pentru a debloca roata, mutați pârghia de blocare spre interior.

Pentru a scoate roata din față, apăsați butonul prezentat în figura 9 și scoateți roata.

AVERTIZARE! Înainte de a începe utilizarea căruciorul, asigurați-vă că toate roțile sunt instalate corect.

IV UTILIZAREA FRÂNEI

Căruciorul este echipat cu o frână de staționare care se află pe axa din spate. Apăsați pedala în jos pentru a activa frâna. Pentru a debloca frâna, ridicați-o în sus (Figura 9).

V MONTAREA / DEMONTAREA LANDOULUI ȘI BARA DE SIGURANȚĂ

Așezați landoul (G) pe o suprafață plană. Împingeți tija (H) în orificiile din cadrul platformei așa cum este prezentat în figura 11. După montare, partea curbată a tijei (H) trebuie să fie poziționată așa cum este prezentat în figura 12. Apoi fixați poziția barei (H) cu ajutorul dispozitivelor de fixare (Figura 13).

În cazul căruciorului cu versiunea scaunului auto, landoul este suplimentar împărțit în timpul transportului. Pentru a monta landoul trebuie să introduceți tubul landoului, urmând ca să închideți cu fermoarul (ordinea inversă este prezentată mai jos FIG. 39 și 41).

Asamblați landoul pe cadrul căruciorului, introduceți-l în orificiile corespunzătoare (Figura 14) de pe ambele părți ale cadrului căruciorului, până când o să auziți un caracteristic clic pe fiecare parte.

AVERTIZARE! LANDOUL POATE SĂ FIE MONTAT NUMAI CU SPATELE ÎN DIRECȚIA DE MERS (copilul este îndreptat cu fața către părintele care împinge căruciorul).

AVERTIZARE! Căruciorul nou este prevăzut inițial cu centuri montate în interiorul landoului. Centurile acestea trebuie dezamblate pentru a folosi în siguranță căruciorul în versiunea landou. Procedura de demontarea centurii este descrisă în capitolul VIII.

Bara de siguranță (F) trebuie introdusă în găurile corespunzătoare din cadrul landoului / șezătorului (una pe fiecare parte) până când se fixează în poziție (Figura 15).

VI MONTAREA HUSEI PE PICOARE , COPERTINEI, SUPTULUI PENTRU PAHAR ȘI HUSEI DE PLOAIE

Instalarea copertinei (I) începeți prin introducerea cârligelor de plastic în racordurile landoului / șezătorului (Figura 16). Închiderea corectă este semnalizată printr-un clic. În cele din urmă, fixați copertina cu închidere din jurul ramei landoului / șezătorului (Figura 17).

Așezați husa pe picioare (K) întindeți pe landou / șezătorul și fixați cu prinderile vecler (Figura 18). Înfășurați partea superioară a husei pentru picioare în jurul barei de siguranță și fixați-o cu nasturi (Figura 19) sau fixați-o cu nasturi la bucle pe copertina (Figura 20).

Fixați suportul pentru pahare (N) în partea stângă a căruciorului (Figura 21).

În plus, este posibil să protejați căruciorul cu husa de ploaie (M). Un exemplu de asamblare este prezentat în figura 22.

VII TRANSFORMAREA LANDOULUI ÎN ȘEZĂTOR

Pentru a transforma șezătorul din funcția landoului în funcție de cărucior, scoateți landoul din rama apăsând butoanele laterale (Figura 23) și fixați cele două catarama sub scaun (Figura 24). Reasamblați șezătorul de pe rama și trageți benzile din spatele spătarului pentru a înclina spătarul însuși (Figura 25). Reglați poziția șezătorului cu pârghia care se află în partea de sus a spătarului (Figura 26).

Scaunul are 3 poziții: poziție de dormit, poziție semi-așezată și poziție așezată.

Scaunul poate fi montat cu fața către direcția de mers și cu spatele.

VIII CENTURILE DE SIGURANȚĂ

Apăsați catarama pentru a elibera centurile (Figura 27). Mai mult, centurile pot fi deconectate de la centurile abdominale.

Pentru a proteja copilul, atașați cârligele centurii de umăr la centurile abdominale (dacă au fost deschise) și apoi glisați-le în catarama centrală până când se fixează în poziție (Figura 28). Centurile de siguranță trebuie reglate de fiecare dată, astfel încât copilul să fie bine protejat.

AVERTIZARE! Căruciorul nou este prevăzut inițial cu centuri montate în interiorul landoului. Centurile acestea trebuie dezasamblate pentru a folosi în siguranță căruciorul în versiunea landou.

Demontarea centurilor: Scoateți centuriile de pe umăr, curelele abdominale și cureaua din mijloc prin împingerea cârligelor din plastic în interiorul landoului / șezătorului (Figurile 29 & 30). Montarea are loc în direcția opusă. După instalare, asigurați-vă că atașamentele din plastic blochează ferm centurile.

IX INSTALAREA SCAUNULUI AUTO PE CADRUL CĂRUCIORULUI

Adaptoarele incluse (L) sunt compatibile cu scaunele auto: Kinderkraft, Maxi Cosi® și Cybex® și sunt potrivite pentru modelele: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q i Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio și CabrioFix. Poziționați adaptoarele în orificiile de pe ambele părți ale cadrului până când auziți clicul de blocare (fig. 31). Adaptorii trebuie să fie ușor înclinați în direcția părintelui care conduce căruciorul.

Prin montarea scaunului pe cadrul căruciorului, atașați adaptoarele în orificiile corespunzătoare de pe fiecare parte a scaunului, conform instrucțiunilor de utilizare a scaunului. Un exemplu pentru scaunul KinderKraft MINK este prezentat în figura 32. Pentru a demonta scaunul cu adaptoarele de pe șasiu, apăsați butoanele din adaptoarele din ambele părți ale căruciorului (fig. 33) și trageți scaunul în sus.

AVERTIZARE! Scaunul de pe cadru trebuie să fie întotdeauna poziționat în direcția opusă a direcției de deplasare (copilul orientat către părinte împingând căruciorul).

X DEMONTAREA CĂRUCIORULUI

Pentru a dezasambla bara de siguranță, apăsați butoanele de pe laturi și trageți în sus (Figura 34).

Se poate dezmembra rapid baldachinul prin apăsarea butoanelor de pe laturile sale și tragerea ramei, precum și prin deschiderea balamalei de fixare (Figura 35).

Scoateți șezătorul / landoul din cadru - apăsați butoanele de pe ambele părți și trageți în sus (Figura 36). Pentru a închide cadrul, apăsați butonul de blocare de pe mâner în timp ce apăsați butonul de închidere și apăsați mânerul în jos (Figura 37). Cadrul pliat trebuie să rămână blocat pe lateral (Figura 38).

AVERTIZARE! Nu dezasamblați căruciorul fără a scoate landoul, șezătorul sau scaunul.

Este posibilă îndepărtarea landoului / șezătorului pentru curățare. Mai întâi, scoateți centurile (capitolul VIII) și detașați copertina și husa pentru picioare. Apoi deschideți balamaua în jurul porțiunii cadrului (fig. 39). Deschideți butoanele automate ale barei de sub landou / șezător (Figura 40). Deblocați cealaltă parte a cadrului prin eliberarea încuietorilor laterale și tragerea tubului (fig. 41). Apoi extrageți acoperirea

din tub (fig. 42). În cele din urmă, detașați velcro-ul de pe partea inferioară a capacului și scoateți riglele din spate și șezător (Figura 43). Suportul pentru picioare este fabricată din material rezistent la umiditate.

Acoperirea este montată în ordine inversă. Când montați acoperirea, țineți minte că canelura din tubul detașabilă trebuie să fie în partea superioară a landoului / șezătorului.

XI ÎNTREȚINEREA SI CONSERVARE

Obligația cumpărătorului este de a asigura instalarea corespunzătoare a tuturor elementelor funcționale, precum și întreținerea și reglarea corespunzătoare pentru a menține căruciorul în stare tehnică bună.

Căruciorul trebuie să fie verificat periodic pentru eventuale probleme. Mai jos, au fost prezentate toate activitățile importante care trebuie efectuate pentru a asigura siguranța copilului și pentru a preveni scurtarea duratei de utilizare a produsului:







- Verificați rezistența și siguranța tuturor niturilor și conexiunilor.
- Verificați toate dispozitivele de imobilizare și roțile și anvelopele acestora și înlocuiți-le sau reparați-le, dacă este necesar.
- Verificați dacă toate dispozitivele de siguranță funcționează în mod corect, acordând o atenție deosebită elementelor de fixare principale și suplimentare care ar trebui să se deplaseze liber în orice moment.

În caz de îndoială cu privire la utilizarea corectă sau la suspiciunea de pericol, va rugăm să încetați utilizarea căruciorului.

Dacă roțile scârțâie, lubrifia axele cu ajutorul unui strat subțire de silicon. Nu utilizați produse pe bază de ulei sau grăsimi deoarece acestea atrag murdăria care împiedică mișcarea.

XII CURĂȚARE

Dacă componentele cadrului căruciorului au fost expuse la apă sărată, se recomandă să le clățiți cât mai repede posibil cu apă proaspătă (apă de la robinet).

	Nu spălați. Produsul poate fi spălat ușor cu o cârpă umedă și un agent ușor de curățare.
	Spălați la o temperatură maximă 30 ° C, program delicat.
	Nu înălbiți
	Nu uscați prin centrifugare
	Nu calcați
	Nu curățați chimic

Nu pliați și nu depozitați produsul când acesta este umed și niciodată nu îl păstrați în condiții umede, deoarece acest lucru poate duce la formarea mușgaiului.

Vážení Zákazník,

sme radi, že ste sa rozhodli pre výrobok značky Kinderkraft. Pri navrhovaní našich výrobkov vždy myslíme na bezpečnosť a komfort Vášho dieťaťa. Detský kočík určite ocenia tí, čo siahajú po kvalitných, moderných a funkčných riešeniach. Výrobok je v súlade s bezpečnostnou normou EN 1888:2012. Pozorne si tento návod na používanie prečítajte a postupujte v súlade s uvedenými pokynmi.

Dôležité - Pred použitím prečítajte pozorne tento návod a uschovajte ho pre budúcu potrebu

UPOZORNENIE!

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.**
- Pred použitím výrobku sa uistite, že všetky blokovacie zariadenia sú zapnuté.**
- Pri skladaní a rozkladaní tohto výrobku dbajte na to, aby bolo dieťa v bezpečnej vzdialenosti – predídete tak možnému zraneniu.**
- Nedovoľte dieťaťu hrať sa s týmto výrobkom.**
- Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky.**
- Tento výrobok nie je vhodný na behanie ani korčuľovanie.**

Výrobok je určený na vodenie jedného dieťaťa. Maximálna nosnosť košíka predstavuje 2 kg. Každé ďalšie zaťaženie, zavesené na rukovätiach, pod operadlom alebo po bokoch zhoršuje jeho stabilitu. Maximálna váha tašky zavesenej na rukoväti predstavuje 2,5 kg.

Pri prechode cez obrubník alebo iný schod je potrebné zdvihnúť prednú nápravu.

Brzdy musia byť počas vkladania a vyberania dieťaťa zablokované.

Použitie môžu byť len náhradné diely odporúčané a dodané výrobcom. Nepoužívajte iné časti a náhradné diely. Produkt neumiestňujte do blízkosti ohňa alebo iných zdrojov tepla. Nepoužívajte s dodatočnou platformou.

Týka sa vaničky:

Tento produkt, v podobe kočíka s vaničkou, je určený pre deti, ktoré si nedokážu samy sadnúť, otáčať sa na bruško ani štvornožkovať. Maximálna váha dieťaťa: 9 kg.

Vanička nespĺňa funkciu nosiča pre dieťa. Rúčka vaničky slúži výlučne na montáž a demontáž vaničky na konštrukcii kočíka.

Nevkladajte doplnkový matrac. Vanička/sedadlo sú vybavené zabudovaným matracom.

Týka sa športového kočíka:**POZOR!**

Toto sedadlo nie je určené pre deti do 6 mesiacov.

Vždy používajte pásový systém.

Produkt určený pre deti od 6 mesiacov do 15 kg.

Týka sa autosedačky značky Kinderkraft:

Kočík Kinderkraft JULI sa môže ponúkať v súprave s kompatibilnou autosedačkou značky Kinderkraft.

Produkt určený pre deti od narodenia do 13 kg.

Ak sa autosedačka používa v kombinácii s kočíkom, nemožno ju považovať za kolísku alebo postieľku. Ak vaše dieťa potrebuje spánok, musí byť uložené do vaničky, kolísky alebo postieľky.

I Časti kočíka

- A. Rám
- B. Predné kolesá x2
- C. Zadné kolesá x2
- D. Súprava súčiastok na upevnenie kolies
 - 1. Závlačka x2
 - 2. Kryt x2
 - 3. Záslepka x2
- E. Zadná os s brzdou
- F. Oblúkový rám
- G. Sedadlo/vanička 2v1
- H. Tyč pod vaničkou/sedadlom
- I. Strieška

- J. Bezpečnostné pásy (od výroby namontované vo vaničke alebo sedadle)
- K. Kryt na nohy
- L. Adaptéry k autosedačke (pravý a ľavý)
- M. Kryt proti dažďu
- N. Držiak na hrnček

II ROZKLADANIE RÁMU VOZÍKA

Rám (A) položte na rovný povrch. Odistite poistku nachádzajúcu sa na pravej strane kočíka (OBR. 1). Uchopte rúčku a podvihnite rám nahor, kým nezaznie charakteristický zvuk, ktorý znamená, že rám bol správne zabezpečený (OBR. 2).

Pre montáž zadnej osi s brzdou (E) zasunúť zadné prázdne konce rámu do otvorov zadnej osi (OBR. 3), kým nezaznie zvuk zablokovania. Dbajte na správne zabezpečenie západiek (OBR. 4).

POZOR! Po nastavení rámu do prirodzenej polohy sa brzdová páčka musí nachádzať na strane rodiča (OBR. 3).

III MONTÁŽ/DEMONTÁŽ KOLIES

Zadné koleso (C) nasadíte na vyčnievajúci fragment zadnej osi (E). Na os nasadíte plastovú závlačku (D1), zabezpečíte plastovým krytom (D2) a nakoniec zakryte závlačkou (D3). Každá časť musí byť zatlačená s miernym odporom až do zablokovania (OBR. 5 & 6). Postup zopakujte aj na druhej strane.

POZOR! Po montáži zadných kolies už nie je možná demontáž. V prípade potreby je možná demontáž celej zadnej osi s brzdou a kolesami po odblokovaní západiek znázornených na obrázku 4.

Predné kolesá (B) vložte do otvorov v prednej časti rámu, kým nezačujete zvuk zablokovania (OBR. 7).

Kočík má systém predných otočných kolies s funkciou blokovania rotácie. Ak si želáte nastaviť funkciu blokovania kolesa, presuňte blokovaciu páku smerom von (OBR. 8).

Ak chcete koleso odblokovať, presuňte blokovaciu páku smerom dnu.

Ak chcete demontovať predné koleso, stisnite tlačidlo znázornené na obrázku 9 a koleso vysuňte.

POZOR! Pred používaním kočíka sa uistite, či sú všetky kolesá správne namontované.

IV POUŽÍVANIE BRZDY

Kočík je vybavený nožnou brzdou nachádzajúcou sa na zadnej osi. Stlačte pedál a brzda sa aktivuje. K odblokovaniu dôjde po zdvihnutí pedálu nahor (OBR. 9).

V MONTÁŽ/DEMONTÁŽ VANIČKY A BEZPEČNOSTNÉHO OBLÚKA

Vaničku (G) položte na rovný povrch. Tyč (H) zasuňte do otvorov v ráme vaničky tak, ako je uvedené na obrázku 11. Po namontovaní musí byť tyč (H) nastavená tak, ako je znázornené na obrázku 12. Následne musí byť poloha tyče (H) zabezpečená pružinami (OBR. 13).

V prípade kočíka vo verzii s autosedačkou je vanička oddeliteľná na čas prepravy. Pre montáž vaničky je potrebné pripojiť rúrku vaničky a následne zapnúť suchý zips (opačné poradie ako na OBR. 39 a 41).

Pri montáži vaničky na konštrukciu kočíka musí byť vanička zasunutá do príslušných otvorov (OBR. 14) po oboch stranách rámu kočíka, kým nezaznie charakteristické kliknutie z každej strany.

POZOR! VANIČKU MOŽNO NAMONTOVAŤ LEN ZADNOU ČASŤOU K SMERU JAZDY (dieťa otočené tvárou k osobe, ktorá tlačí kočík).

POZOR! Od výroby nový kočík má vo vnútri vaničky namontované pásy. Tieto pásy je potrebné odmontovať, aby sa dal kočík vo vaničkovej verzii bezpečne používať. Návod na demontáž pásov sa nachádza v kapitole VIII.

Bezpečnostný oblúk (F) nasadte do príslušných otvorov na ráme vaničky/sedadla (po jednom z každej strany), až kým nezačujete charakteristické kliknutie (OBR. 15).

VI MONTÁŽ KRYTU NA NOHY, STRIEŠKY, DRŽIAKA NA HRNČEK A KRYTU PROTI DAŽĎU

Montáž striešky (I) začnite zasunutím plastových západiek do upevnení na ráme vaničky/sedadla (OBR. 16). Správna montáž je signalizovaná jemným kliknutím. Nakoniec striešku zaistíte zipsom okolo konštrukcie vaničky/sedadla (OBR. 17).

Nasadte na vaničku/sedadlo kryt na nohy (K) a zapnite patenty po bokoch (OBR. 18). Hornú časť krytu na nohy oviňte okolo bezpečnostného oblúka a zapnite gombíkmi (OBR. 19) alebo pripevite gombíkom do slučiek na strieške (OBR. 20).

Držiak na hrnček (N) pripevnite na ľavú stranu kočíka (OBR. 21).

Kočík môžete navyše zabezpečiť krytom proti dažďu (M). Názorné upevnenie predstavuje obrázok 22.

VII ZÁMENA VANIČKY ZA SEDADLO

Ak chcete vymeniť vaničku za športový kočík, stlačte tlačidlá po bokoch rámu a vytiahnite vaničku (OBR. 23) a zapojte do seba dve spony pod sedadlom (OBR. 24). Znova pripevnite sedadlo k rámu a stiahnite pásy za opierkou, čím dôjde k jej sklopeniu (OBR. 25). Nastavte polohu sedadla pomocou páky, ktorá sa nachádza v hornej časti operadla (OBR. 26).

Sedadlo má 3 polohy: ležiacu, polosed a sediacu.

Sedadlo je možné namontovať prednou alebo zadnou časťou k smeru jazdy.

VIII BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

Stlačte pracku, aby sa pásy rozopli (OBR. 27). Následne je možné odpojiť ramenné pásy od bedrových pásov.

Pre zabezpečenie dieťaťa spojte spony ramenných pásov s bedrovými pásmi (ak boli rozopnuté) a následne ich zasuňte do upínača uprostred, kým nezaznie cvaknutie (OBR. 28). Bezpečnostné pásy je potrebné pri každom použití regulovať tak, aby bolo dieťa patrične zaistené.

POZOR! Od výroby nový kočík má vo vnútri vaničky namontované pásy. Tieto pásy je potrebné odmontovať, aby sa dal kočík vo vaničkovej verzii bezpečne používať.

Demontáž pásov: Ramenné, bedrové a rozkrokové popruhy vyberte z otvorov zatlačením plastových patentov do vnútra vaničky/sedadla (OBR. 29 & 30). Montáž prebieha v opačnom poradí. Po montáži sa ubezpečte, že plastové patenty pevne blokujú pásy.

IX MONTÁŽ AUTOSEDAČKY NA KONŠTRUKCIU KOČÍKA

Priložené adaptéry (L) sú kompatibilné s autosedačkami: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® a sedia k modelom: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q a Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio a CabrioFix.

Adaptéry vložte do otvorov na oboch stranách rámu, kým nezaznie zvuk zablokovania (OBR. 31). Adaptéry musia byť trochu posunuté smerom k rodičovi, ktorý tlačí kočík. Pri montáži autosedačky na konštrukciu kočíka je potrebné adaptéry zapojiť do príslušných otvorov, z každej strany sedačky, v súlade s návodom na použitie autosedačky. Ukážka autosedačky KinderKraft MINK je znázornená na obrázku 32.

Pre demontáž autosedačky s adaptéromi z rámu je potrebné stisnúť tlačidlá v adaptéroch po oboch stranách kočíka (OBR. 33) a autosedačku potiahnuť smerom nahor.

POZOR! Sedačka musí byť na ráme vždy položená zadnou časťou k smeru jazdy (dieťa otočené tvárou k osobe tlačiacej kočík).

X DEMONTÁŽ KOČÍKA

S cieľom demontáže bezpečnostného oblúka stisnite tlačidlá po jeho bokoch a potiahnite smerom nahor (OBR. 34).

Striešku je možné ľahko odmontovať stisnutím tlačidiel po jej bokoch, následným vyťahnutím konštrukcie a rozopnutím zipsu (OBR. 35).

Vyberte sedadlo/vaničku z rámu – stisnite tlačidlá po oboch stranách a potiahnite smerom nahor (OBR. 36). Rám zložte stisnutím tlačidla blokády, ktoré sa nachádza na rukoväti, pri súčasnom stisnutí tlačidla určeného na sklápanie a stlačení rúčky nadol (OBR. 37). Zložený rám musí byť zabezpečený blokádou na bočnej strane (OBR. 38).

POZOR! Kočík sa nesmie demontovať s vaničkou, sedadlom alebo autosedačkou.

Poťah vaničky/sedadla možno stiahnuť a vyčistiť. Najskôr vyťahnite pásy (kapitola VIII) a odpojte striešku a kryt na nohy. Následne rozopnite zips okolo časti konštrukcie (OBR. 39). Odopnite pracky upevňujúce tyč pod vaničkou/sedadlom (OBR. 40). Odpojte druhú časť konštrukcie odistením západiek po bokoch a vysuňte rúrku (OBR. 41). Následne poťah stiahnite z rúrky (OBR. 42). Nakoniec odopnite suchý zips na spodnej strane poťahu a vyťahnite výstuž operadla a sedacej plochy (OBR. 43). Výstuž podnožky je vyrobená z materiálu odolného proti vlhkosti.

Montáž poťahu prebieha v opačnom poradí. Počas montáže poťahu nezabúdajte, že drážka v odpájateľnej rúrke sa musí nachádzať v hornej časti vaničky/sedadla.

XI ÚDRŽBA A KONZERVÁCIA

Povinnosťou majiteľa kočíka je zabezpečiť správnu montáž všetkých funkčných prvkov, pravidelnú údržbu a nastavenie jednotlivých častí tak, aby sa zaistil dobrý technický stav kočíka.

Kočík by sa mal pravidelne kontrolovať vzhľadom na výskyt potenciálnych problémov. Nižšie sú uvedené dôležité úkony za účelom zaistiť bezpečnosť dieťaťa a chrániť pred skrátením životnosti výrobku:

- Kontrola pevnosti a bezpečnosti všetkých nitov a spojov.







- Kontrola všetkých blokovacích zariadení, kolies a pneumatík, prípadne ich výmena alebo oprava.
- Kontrola správneho fungovania všetkých bezpečnostných zariadení so zvláštnym zreteľom na hlavné a dodatočné spony, ktoré nikdy nesmú byť zafixované.

V prípade akýchkoľvek pochybností ohľadom správneho používania alebo podozrenia zo vzniku akéhokoľvek rizika kočík nepoužívajte.

Ak kolesá škrípu, osi kolies premažte tenkou vrstvou silikónu. Nepoužívajte prípravky na báze oleja alebo maziva, pretože priťahujú špinu, čím sa pohyb kolies sťažuje.

XII ČISTENIE

V prípade, ak bol podvozok vystavený pôsobeniu slanej vody, odporúčame ho čo možno najrýchlejšie opláchnuť sladkou vodou (z vodovodu).

	Výrobok sa nesmie prať Na čistenie poťahu použite navlhčenú handričku a jemný čistiaci prostriedok.
	Prať max. pri teplote 30°C , šetrné pranie.
	Výrobok sa nesmie bieliť
	Výrobok sa nesmie sušiť v bubnovej sušičke
	Výrobok sa nesmie žehliť
	Výrobok sa nesmie chemicky čistiť

Neskladajte ani neskladujte výrobok, ktorý je mokrý, ani ho neskladujte vo vlhkom prostredí, keďže to môže viesť k vzniku plesní.



Kinderkraft

**VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/
FABRICANT/FABBRICANTE/PRODUCENT/PRODUCĀTOR/VÝROBCA:**

4Kraft Sp. z o. o.
ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland